

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 94



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 66

3 ta' April 2023

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2023/720 tal-31 ta' Marzu 2023 li jemenda ċerti Regolamenti tal-Kunsill dwar miżuri restrittivi sabiex jiddaħhlu dispożizzjonijiet dwar eżenzjoni umanitarja** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2023/721 tal-31 ta' Marzu 2023 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 359/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran** 10
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2023/722 tal-31 ta' Marzu 2023 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2023/427 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna** 19
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/723 tal-30 ta' Marzu 2023 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq** 20
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/724 tal-31 ta' Marzu 2023 dwar l-aċċettar ta' talba għal trattament ta' produttur esportatur ġdid fir-rigward tal-miżuri anti-dumping definittivi imposti fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198** 22
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/725 tal-31 ta' Marzu 2023 li jemenda l-Annessi V, XIV u XV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 fir-rigward tal-entrati għall-Kanada, għaċ-Ċili, għar-Renju Unit u għall-Istati Uniti fil-listi ta' pajjiżi terzi awtorizzati għad-dhul fl-Unjoni ta' konsenji ta' pollam u ta' prodotti ġerminali tal-pollam u ta' laham frisk tal-pollam u tal-għasafar tal-kaċċa u prodotti tal-laħam mill-ungulati, mil-pollam u mill-għasafar tal-kaċċa ⁽¹⁾** 26

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/726 tal-31 ta' Marzu 2023 li temenda ċerti Deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar miżuri restrittivi sabiex jiddaħhlu dispozizzjonijiet dwar eżenzjoni umanitarja 48
- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/727 tal-31 ta' Marzu 2023 li temenda d-Deċiżjoni 2011/235/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran 56
- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/728 tal-31 ta' Marzu 2023 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna 65
- ★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/729 tat-30 ta' Marzu 2023 dwar l-istabbiliment tal-arkitettura teknika, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi biex l-informazzjoni tiddaħhal u tinhażen u l-proċeduri għall-kontroll u l-verifika tal-informazzjoni li tinsab fis-sistema Online ta' Dokumenti Foloż u Awtentiki tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta ("EBCG FADO") 66

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2023/720

tal-31 ta' Marzu 2023

**li jemenda ċerti Regolamenti tal-Kunsill dwar miżuri restrittivi sabiex jiddaħhlu dispożizzjonijiet
dwar eżenzjoni umanitarja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea tista' timponi miżuri restrittivi, inkluż l-iffriżar ta' fondi u rizorsi ekonomiċi kontra persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi deżinjati. Ir-Regolamenti tal-Kunsill jagħtu effett lil dawk il-miżuri.
- (2) Fid-9 ta' Diċembru 2022, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") adotta r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSCR) 2664 (2022). Il-paragrafu 1 ta' dik ir-Riżoluzzjoni jintroduċi eżenzjoni mis-sanzjonijiet fil-forma ta' ffrizjar tal-assi imposti mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitati tas-Sanzjonijiet tiegħu għal assistenza umanitarja u attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem, applikabbli għal ċerti atturi. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-paragrafu 1 tal-UNSCR 2664 (2022) qed jissejjaħ l-"eżenzjoni umanitarja".
- (3) Fil-31 ta' Marzu 2023, id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/726 ⁽¹⁾ giet adottata biex tagħti effett lill-UNSCR 2664 (2022) fil-liġi tal-Unjoni.
- (4) L-UNSCR 2664 (2022) tenfasizza li meta l-eżenzjoni umanitarja għall-miżuri tal-iffriżar tal-assi tmur kontra riżoluzzjonijiet preċedenti, hija għandha tisboq lit-tali riżoluzzjonijiet preċedenti sal-limitu ta' tali kunflitt. Madankollu, l-UNSCR 2664 (2022) tiċċara li l-paragrafu 1 tar-Riżoluzzjoni 2615 (2021) tal-KSNU jibqa' fis-seħh.
- (5) L-UNSCR 2664 (2022) titlob li l-fornituri li jiddependu fuq l-eżenzjoni umanitarja jagħmlu sforzi raġonevoli biex jimminimizzaw l-akkumulazzjoni ta' kull benefiċċju pprojbit minn sanzjonijiet, kemm jekk minhabba dispożizzjoni diretta jew indiretta kif ukoll jekk minhabba devjazzjoni, lil individwi jew entitajiet elenkati taħt ir-Regolament rilevanti, inkluż billi jissahħu l-ġestjoni tar-riskju tal-fornituri u l-istrategiji u l-proċessi tad-diligenza dovuta.
- (6) L-UNSCR 2664 (2022) teħtieġ li l-eżenzjoni umanitarja għall-miżuri tal-iffriżar tal-assi tapplika għar-regim ta' sanzjonijiet 1267/1989/2253 ISIL (Da'esh) u Al-Qaida għal perjodu ta' sentejn mid-data tal-adozzjoni tal-UNSCR 2664 (2022), u tiddikjara li l-KSNU beħsiebu jiddeciedi dwar l-estensjoni tal-applikazzjoni tal-UNSCR 2664 (2022) qabel id-data li fiha l-applikazzjoni ta' din l-eżenzjoni b'mod iehor tiskadi.

⁽¹⁾ Ara l-paġna 48 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

- (7) Il-Kunsill iqis li l-eżenzjoni umanitarja għall-miżuri tal-iffriżar tal-assi skont l-UNSCR 2664 (2022) jenhtieg li tapplika wkoll f'kazijiet meta l-Unjoni tiddeċiedi li tadotta miżuri komplementari li jikkonċernaw l-iffriżar ta' fondi u r-riżorsi ekonomiċi flimkien ma' dawk deċiżi mill-KSNU jew mill-Kumitati tas-Sanzjonijiet tiegħu.
- (8) Dawn l-emendi jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u għalhekk hija neċessarja azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni biex jiġu implimentati, b'mod partikolari bil-ħsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha.
- (9) Għalhekk ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 ⁽²⁾, (KE) Nru 1183/2005 ⁽³⁾, (UE) Nru 267/2012 ⁽⁴⁾, (UE) Nru 747/2014 ⁽⁵⁾, (UE) 2015/735 ⁽⁶⁾, (UE) 2016/1686 ⁽⁷⁾, (UE) 2016/44 ⁽⁸⁾, (UE) 2017/1509 ⁽⁹⁾ u (UE) 2017/1770 ⁽¹⁰⁾ jenhtieg li jiġu emendati skont dan,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2017/1509 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 34, jinżied il-paragrafu li ġej:

"10. Il-paragrafi 1 u 3 ma għandhomx japplikaw għat-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jiggarrantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-ħtiġijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkun qad jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Annessi XIII, XVI u XVII, u mill-Kunsill fir-rigward tal-Anness XV.;"

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mal-ISIL (Da'esh) u mal-organizzazzjonijiet Al-Qaida (ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 tat-18 ta' Lulju 2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ĠU L 193, 23.7.2005, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 267/2012 tat-23 ta' Marzu 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU L 88, 24.3.2012, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 747/2014 tal-10 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sudan u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 131/2004 u (KE) 1184/2005 (ĠU L 203, 11.7.2014, p. 1).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/735 tas-7 ta' Mejju 2015 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sudan t'Isfel, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 748/2014 (ĠU L 117, 8.5.2015, p. 13).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 tal-20 ta' Settembru 2016 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, gruppi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom (ĠU L 255, 21.9.2016, p. 1).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/44 tat-18 ta' Jannar 2016 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 204/2011 (ĠU L 12, 19.1.2016, p. 1).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1509 tat-30 ta' Awwissu 2017 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 (ĠU L 224, 31.8.2017, p. 1).

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1770 tat-28 ta' Settembru 2017 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali (ĠU L 251, 29.9.2017, p. 1).

(2) fl-Artikolu 45, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 34(10), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw kull attività li b'mod ieħor tkun ipprobita mill-UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) jew 2397 (2017) jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina, fuq bażi ta' każ b'każ, li tali attività tkun neċessarja biex tiġi ffaċilitata l-hidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u organizzazzjonijiet mhux governattivi li jwettqu attivitajiet ta' assistenza u ta' sokkors fir-RDPK għall-benefiċċju tal-popolazzjoni ċivili fir-RDPK jew għal kwalunkwe skop ieħor konsistenti mal-oġġettivi ta' dawk l-UNSCRs.”;

(3) l-Artikolu 37 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 37

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 34(10), il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 34(1) u (3) ma għandhomx japplikaw fir-rigward ta' fondi u riżorsi ekonomiċi li jappartjenu jew li jkunu disponibbli lill-Foreign Trade Bank jew lill-Korean National Insurance Company (KNIC) sa fejn tali fondi u riżorsi ekonomiċi jkunu maħsuba esklużivament għall-finijiet uffiċjali ta' missjoni diplomatika jew konsulari fir-RDPK, jew għal attivitajiet ta' assistenza umanitarja li jitwettqu min-Nazzjonijiet Uniti, jew f'koordinazzjoni magħha.”.

Artikolu 2

Ir-Regolament (KE) Nru 1183/2005 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2, jinżded il-paragrafu li ġej:

“3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għat-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jiggarrantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarjiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I, u mill-Kunsill fir-rigward tal-Anness Ia.”;

(2) L-Artikolu 4b huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 4b

“1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 2(3), b'deroga mill-Artikolu 2(1) u (2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi iffriżati li jappartjenu lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness Ia, jew li jagħmlu disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness Ia, skont dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-forniment ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi jkun neċessarju għal finijiet umanitarji, bħall-forniment jew il-faċilitazzjoni tal-forniment ta' għajjnuna, inklużi provvisti mediċi u ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata jew assistenza għal evakwazzjonijiet mir-RDK.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bl-awtorizzazzjonijiet mogħtija skont dan l-Artikolu fi żmien erba' ġimgħat mill-awtorizzazzjoni.”;

(3) L-Artikolu 7b huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 7b

Għandha tkun ipprojbita l-partecipazzjoni, konxjament u intenzjonalment, l-attivitajiet bl-objettiv jew bl-effett li jiġu evitati l-miżuri msemmija fl-Artikoli 1a, 2(1) u 2(2).”.

Artikolu 3

Ir-Regolament (UE) Nru 267/2012 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 23, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“7. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx japplikaw għat-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jiggarrantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkun qad jaġixxu f'daww il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness VIII, u mill-Kunsill fir-rigward tal-Anness IX.”

(2) fl-Artikolu 23a, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“7. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx japplikaw għat-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jiggarrantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkun qad jaġixxu f'daww il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness XIII, u mill-Kunsill fir-rigward tal-Anness XIV.”;

(3) L-Artikolu 41 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 41

Għandha tkun ipprojbita l-partecipazzjoni, konxjament u intenzjonalment, l-attivitajiet bl-objettiv jew bl-effett li jiġu evitati l-miżuri msemmija fl-Artikoli 2a, 2b, 2c, 2d, 3a, 3b, 3c, 3d, 4a, 4b, 5, 10d, 15a, 23(1), 23(2), 23(3), 23(4), 23a(1), 23a(2), 23a(3) u 23a(4).”.

Artikolu 4

Fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 2016/1686, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għat-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jggarantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-ħtiġijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilaterament jew multilaterament li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kunsill fir-rigward tal-Anness I.”

Artikolu 5

Fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 881/2002, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“5. L-Artikolu 2(1) u (2) ma għandux japplika għat-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jggarantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-ħtiġijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilaterament jew multilaterament li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Annessi I u Ia.”

Artikolu 6

Ir-Regolament (UE) Nru 2016/44 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 5, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“5. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għat-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jggarantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-ħtiġijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;

- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
 - (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refugjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
 - (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkun qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
 - (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Annessi II u VI, u mill-Kunsill fir-rigward tal-Anness III.”;
- (2) L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 10

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5(5), b'deroga mill-Artikolu 5(1) u (2), l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, kif elenkati fl-Anness IV, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' fondi ffrizati jew ta' riżorsi ekonomiċi li jappartjenu lil persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness III, jew li jsiru disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi lil persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness III, skont il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, meta jqisu li jkunu neċessarji għal finijiet umanitarji, bħall-forniment u l-iffaċilitar tal-forniment ta' għajjnuna umanitarja, il-forniment ta' materjali u provvisti neċessarji għal htigijiet ċivili essenzjali, inkluż ikel u materjali agrikoli għall-produzzjoni tiegħu, prodotti mediċi u l-forniment tal-elettriku, jew għall-evakwazzjonijiet mil-Libja. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bl-awtorizzazzjonijiet li jsiru skont dan l-Artikolu fi żmien ġimgħatejn mill-awtorizzazzjoni.”;

- (3) L-Artikolu 11, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5(5), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikat fis-siti web elenkati fl-Anness IV, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, dment li:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jintużaw għal skop wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:
 - (i) htigijiet umanitarji;
 - (ii) fjuwil, elettriku u ilma strettament għall-użu taċ-ċittadini;
 - (iii) it-tkomplija tal-produzzjoni u l-bejgħ tal-idrokarburi tal-Libja;
 - (iv) l-istabbiliment, l-operat jew it-tishih tal-istituzzjonijiet tal-gvern ċivili u tal-infrastruttura pubblika ċivili; jew,
 - (v) l-iffaċilitar tat-tkomplija tal-operazzjonijiet tas-settur bankarju, inkluż l-appoġġ jew l-iffaċilitar tal-kummerċ internazzjonali mal-Libja;
- (b) l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bil-ħsieb tiegħu li jawtorizza aċċess għal fondi jew riżorsi ekonomiċi, u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx oġġezzjona fi żmien hamest ijiem ta' xogħol minn tali notifika;
- (c) l-Istat Membru kkonċernat jinnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet li dawk il-fondi, jew riżorsi ekonomiċi ma jkunux se jsiru disponibbli lil persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Annessi II jew III, jew għall-benefiċċju tagħhom;
- (d) l-Istat Membru kkonċernat ikkonsulta bil-quddiem mal-awtoritajiet Libjani dwar l-użu ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi; u
- (e) l-Istat Membru kkonċernat ikkondivida mal-awtoritajiet Libjani n-notifiki pprezentati skont il-punti (b) u (c) ta' dan il-paragrafu u l-awtoritajiet Libjani ma jkunux oġġezzjonaw fi żmien hamest ijiem ta' xogħol mir-rilaxx ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi.”.

Artikolu 7

Ir-Regolament (UE) Nru 2017/1770 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2, jinżded il-paragrafu li ġej:

“3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għat-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jiggwarantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkunu qed jaġixxu f'daww il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I, u mill-Kunsill fir-rigward tal-Anness Ia.”;

(2) L-Artikolu 3a, il-paragrafu 1, huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 2, il-paragrafu 3, b'deroga mill-Artikolu 2(1) u (2) u fir-rigward ta' persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness Ia, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' certi fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' certi fondi jew riżorsi ekonomiċi, skont daww il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-provvista ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi tkun neċessarja għal skopijiet umanitarji, bħall-ghoti jew il-facilitazzjoni tal-ghoti ta' assistenza, inkluż provvisti mediċi, ikel jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata jew għall-evakwazzjonijiet mill-Mali.”;

(3) L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 8

Għandha tkun ipprojbita l-parteeipazzjoni, konxjament u intenzjonalment, f'attivitajiet bl-objettiv jew bl-effett li jiġu evitati l-miżuri msemmija fl-Artikolu 2(1) u (2).”.

Artikolu 8

Ir-Regolament (UE) Nru 2015/735 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 5, jinżded il-paragrafu li ġej:

“4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx japplikaw għat-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew ta' riżorsi ekonomiċi neċessarji biex jiggwarantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);

- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I, u mill-Kunsill fir-rigward tal-Anness II.”;

(2) L-Artikolu 15 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 15

Ghandha tkun ipprojbata l-partecipazzjoni, konxjament u intenzjonalment, f'attivitajiet bl-objettiv jew bl-effett li jġu evitati l-miżuri msemmija fl-Artikolu 2 u l-Artikolu 5(1), (2), u (3).”.

Artikolu 9

Ir-Regolament (UE) Nru 747/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 5, jinżded il-paragrafu li ġej:

“4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma ghandhomx japplikaw ghat-tqeghid ghad-dispożizzjoni ta' fondi jew rizorsi ekonomiċi neċessarji biex jggarantixxu t-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex isostnu attivitajiet oħra li jappoggaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem meta tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inklużi l-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jippartecipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons ghar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti minn (a) sa (d) waqt u sal-punt li jkunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-Anness I.”;

(2) L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 10

Ghandha tkun ipprojbata l-partecipazzjoni, konxjament u intenzjonalment, f'attivitajiet bl-objettiv jew bl-effett li jġu evitati l-miżuri msemmija fl-Artikolu 2 u l-Artikolu 5(1), (2), u (3).”.

Artikolu 10

Dan ir-Regolament għandu jidhlo fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2023.

Għall-Kunsill
Il-President
J. ROSWALL

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2023/721**tal-31 ta' Marzu 2023****li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 359/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 359/2011 tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' April 2011, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 359/2011.
- (2) Abbazi ta' rieżami tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/235/PESK ⁽²⁾, il-Kunsill iddeċieda li l-miżuri restrittivi li jinsabu fiha jenhtieg li jiġgeddu sat-13 ta' April 2024.
- (3) L-entrata fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 359/2011 li tikkonċerna persuna waħda ddeżinjata jenhtieg li titnehha minn dak l-Anness. Il-Kunsill ikkonkluda wkoll li l-entrati li jikkonċernaw 18-il persuna u tliet entitajiet inklużi fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 359/2011 jenhtieg li jiġu aġġornati.
- (4) Għalhekk, jenhtieg li l-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 359/2011 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 359/2011 huwa emendat skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2023.

Għall-Kunsill
Il-President
J. ROSWALL

⁽¹⁾ ĠU L 100, 14.4.2011, p.1.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/235/PESK tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran (ĠU L 100, 14.4.2011, p. 51).

L-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 359/2011 ("Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 2(1)") huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrata 82 (li tikkonċerna lil SARAFRAZ Mohammad (Dr.)) fil-lista intitolata "Persuni" tithassar;

(2) L-entrati għat-18-il persuna li ġejja huma sostitwiti b'dan li ġej:

Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
"17.	SOLTANI Hodjatoleslam Seyed Mohammad	Sess: raġel	Hodjatoleslam Seyed Mohammad Soltani ilu mill-2018 iservi bħala viċi prosekutur fir-Revolutionary Prosecution Office, Mashhad. Kap tal-Organisation for Islamic Propaganda fil-provinċja ta' Khorasan-Razavi. Eks Imhallel, Qorti Rivoluzzjonarji ta' Mashhad (2013-2019). Proċessi taht il-ġuriżdizzjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati. Peress li bosta sentenzi ta' eżekuzzjoni nqatgħu kollha flimkien, inghataw pieni tal-mewt mingħajr osservanza xierqa ta' proċeduri ta' smigh ġust. Huwa responsabbli li ta sentenzi horox ta' habs lil ċittadini tal-minoranza Bahai, minhabba t-twemmin reliġjuż tagħhom, permezz ta' proċessi ingusti neqsin mill-proċess korrett tal-liġi, u l-użu ta' proċeduri extraġudizzjarji.	12.4.2011
19.	JAFARI-DOLATABADI Abbas	Post tat-twelid: Yazd (Iran) Data tat-twelid: 1953 Sess: raġel	Eks konsulent għas-Supreme Disciplinary Court for Judges (29 ta' April 2019 sa mill-inqas l-2020). Eks Prosekutur Ġenerali ta' Tehran (Awwissu 2009-April 2019). L-uffiċċju ta' Abbas Jafari-Dolatabadi akkuża għadd kbir ta' dimostrandanti, inkluż individwi li ħadu sehem fil-protesti ta' Jum l-Ashura f'Diċembru 2009. Huwa ordna l-għeluq tal-uffiċċju ta' Karroubi f'Settembru 2009 u l-arrest ta' diversi politiċi riformisti, u pprojbixxa żewġ partiti politiċi riformisti f'Ġunju 2010. L-uffiċċju tiegħu akkuża lil persuni li pprotestaw b'"Muharebeh", jew "mibegħda kontra Alla", li ġgħorr il-piena tal-mewt, u ħad il-proċess dovut tal-liġi lil dawk li kienu qed jiffaċċjaw il-piena tal-mewt. Bħala parti minn represjoni wiesgħa tal-oppożizzjoni politika, l-uffiċċju tiegħu kellu wkoll fil-mira tiegħu u arrestita riformisti, attivisti tad-drittijiet tal-bniedem, u membri tal-media. F'Ottubru 2018, huwa ħabbar lill-media li l-erba' attivisti ambjentali Iranjani li ġew arrestiti kellhom jiġu akkużati bi "trawwim tal-korruzzjoni fid-dinja", akkuża li ġgħorr il-piena tal-mewt.	12.4.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
21.	MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein	Post tat-twelid: Ejiyeh (Iran) Data tat-twelid: madwar 1956 Sess: raġel	Prim Imhalled minn Lulju 2021. Membru tal-Kunsill ta' Espedjenza. Prosekutur Ġenerali tal-Iran minn Settembru 2009 sal-2014. Eks Viċi Kap tal-Ġudikatura (2014 sa Lulju 2021) u kelliem għall-Ġudikatura (2010-2019). Ministru għall-Intelligence mill-2005 sal-2009. Waqt li kien Ministru għall-Intelligence matul l-elezzjoni tal-2009, aġenti tal-intelligence taħt il-kmand tiegħu kienu responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura, u l-akkwist ta' stqarrijiet foloz taħt pressjoni minghand mijiet ta' attivisti, ġurnalisti, dissidenti u politici riformisti. Barra minn hekk, figuri politici kienu mgieghla jagħmlu stqarrijiet foloz taħt interrogazzjoni insopportabbli li kienu jinkludu tortura, abbuż, rikatt, u t-theddid ta' membri tal-familja. Matul il-protesti tal-2022 u l-2023, Gholam-Hossein Mohseni-Ejei ddikjara li mhux ser ikun hemm klemenza mad-dimostranti.	12.4.2011
25.	SALAVATI Abdolghassem	Sess: raġel	Imhalled tal-Ispecial Court for Financial Crimes, fergħa 4, mill-2019. Eks Kap tal-Qorti Rivoluzzjonarja ta' Tehran, fergħa 15. Imhalled fit-Tribunal ta' Tehran. Inkarigat mill-kawzi ta' wara l-elezzjoni, huwa kien l-Imhalled li ppresieda l-"processi spettaklu" fis-sajf tal-2009, huwa kkundanna għall-mewt żewġ monarkisti li dehru fil-processi spettaklu. Huwa kkundanna aktar minn mitt prigunier politiku, attivisti għad-drittijiet tal-bniedem, u dimostranti għal sentenzi ta' prigunerija fit-tul. Fl-2018, ir-rapporti wrew li komplja jagħti sentenzi simili mingħajr l-osservanza xierqa tal-proċeduri ta' smigh ġust. Matul il-protesti tal-2022, Abdolghassem Salavati kkundanna għall-mewt bosta dimostranti, inkluż lil Mohammad Beroghani u Saman Seydi.	12.4.2011
43.	JAVANI Yadollah	Sess: raġel Nazzjonalità: Iranjana Grad: Brigadier Ġeneral	Viċi kmandant tal-IRGC għall-affarijiet politici. Għamel diversi tentattivi biex johnoq il-libertà tal-kelma u d-diskors hieles permezz tad-dikjarazzjonijiet pubblici tiegħu b'appogg għall-arrest u l-kastig tad-dimostranti u dawk li ma jaqblux. Wiehed mill-ewwel ufficjali għolja li fl-2009 talbu l-arrest ta' Moussavi, Karroubi u Khatami. Appogġa l-użu ta' tekniki li jiksru d-dritt għal proċess ġust, fosthom konfessjonijiet pubblici u hareġ il-kontenut tal-interrogazzjonijiet qabel il-proċess. L-evidenza tindika wkoll li approva l-użu tal-vjolenza fuq dimostranti u bhala membru integrali tal-IRGC x'aktarx li kien jaf bl-użu ta' tekniki horox ta' interrogazzjoni għal konfessjonijiet sfurzati.	10.10.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
57.	HAJMOHAM- MADI Aziz (magħruf ukoll bhala Aziz Hajmohammadi, Noorollah Azizmohammadi)	Post tat-twelid: Tehran (Iran) Data tat-twelid: 1948 Sess: raġel	Imhalled fil-fergħa 71 tal-Qorti Kriminali fil-Provinċja ta' Tehran. Matul il-hidma tiegħu fil-ġudikatura sa mill-1971, huwa kien involut f'diversi kawżi kontra dimostranti, fosthom dik ta' Abdol-Reza Ghanbari, għalliem arrestat f'Jannar 2010 u kkundannat għall-mewt għall-attivajiet politiċi tiegħu.	10.10.2011
58.	BAGHERI Mohammad-Bagher	Sess: raġel	Fl-2019, Mohammad-Bagher Bagheri nhatar Viċi Kap tal-Ġudikatura għall-Affarijiet Internazzjonali u Segretarju tal-Persunal tad-Drittijiet tal-Bniedem minflok Mohammad Javad Larjani f'din il-pożizzjoni b'digriet ta' Ebrahim Raisi. Huwa kien imhalled fil-Qorti Suprema bejn Diċembru 2015 u l-2019. Eks viċi president tal-amministrazzjoni ġudizzjarja tal-provinċja ta' Khorasan tan-Nofsinhar, responsabbli għall-prevenzjoni tal-kriminalità. Minbarra li f'Ġunju 2011 irrikonoxxa 140 eżekuzzjoni, bejn Marzu 2010 u Marzu 2011, għal reati li jgħorru l-piena tal-mewt, huwa rrapportat li twettqu madwar 100 eżekuzzjoni ohra fl-istess perjodu u fl-istess provinċja ta' Khorasan tan-Nofsinhar, minghajr ma gew avżati l-familji jew l-avukati. Għaldaqstant huwa kompliċi fi ksur gravi tad-dritt għal proċess ġust u kkontribwixxa għal għadd kbir ta' pjeni tal-mewt.	10.10.2011
60.	HOSSEINI Dr Seyyed Mohammad (magħruf ukoll bhala HOSSEYNI Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed u دکتر سید محمد حسینی)	Post tat-twelid: Rafsanjan, Kerman (Iran) Data tat-twelid: 23.7.1961 Sess: raġel	Viċi President għall-affarijiet parlamentari taht il-President Raisi minn Awwissu 2021. Eks konsulent tal-President Mahmoud Ahmadinejad u kelliem għall-fazzjoni politika estremista YEKTA. Ministru għall-Kultura u l-Gwida Iżlamika (2009-2013). Eks Viċi Direttur tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB). Eks konsulent għad-Direttur tal-Islamic Culture and Relations Organisation (ICRO). Eks IRGC, kompliċi fir-repressjoni ta' ġurnalisti.	10.10.2011
66.	MIRHEJAZI Ali Ashgar	Data tat-twelid: 8 ta' Settembru 1946 Post tat-twelid: Isfahan Nazzjonalità: Iranjana Sess: raġel	Konsulent dwar l-intelligence tal-Mexxej Suprem. Parti miċ-ċirku intern tal-Mexxej Suprem, wiehed minn dawk responsabbli li ppjanaw it-trażżin tal-protesti, li ilu jiġi implimentat sa mill-2009, u huwa assoċjat ma' dawk responsabbli sabiex irażżnu l-protesti. Huwa kien responsabbli wkoll għall-ippjanar tat-trażżin tal-inkwiet pubbliku f'Diċembru 2017/2018 u Novembru 2019.	23.3.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
69.	MORTAZAVI Seyyed Solat	Post tat-twelid: Farsan, Tchar Mahal-o-Bakhtiari (South) - (Iran) Data tat-twelid: 1967 Sess: raġel	Mid-19 ta' Ottubru 2022 (aġent) Ministru għall-Kooperattivi, ix-Xogħol u l-Protezzjoni Soċjali. Minn Settembru 2021 sa Ottubru 2022, Viċi President għall-Affarijiet Eżekuttivi tal-Iran u Kap tal-Uffiċċju Presidenzjali. Kap tal-fergħa tal-proprjetà immobbli tal-Fondazzjoni Mostazafan, li kienet immexxija direttament mill-Mexxej Suprem Khamenei mis-16 ta' Settembru 2019 sa Settembru 2021. Sa Novembru 2019, Direttur tal-fergħa ta' Tehran tal-Fondazzjoni Astan Qods Razavi. Eks sindku tat-tieni l-akbar belt tal-Iran, Mashhad, fejn regolarment jitwettqu eżekuzzjonijiet pubbliċi. Eks Viċi Ministru għall-Intern għall-Affarijiet Politici, mahtur fl-2009. F'dik il-kapaċità, kien responsabbli biex imexxi r-repressjoni ta' persuni li tkellmu biex jiddefendu d-drittijiet legittimi tagħhom, inkluż il-libertà tal-espressjoni. Aktar tard mahtur bhala Kap tal-Kumitat Elettorali Iranjan għall-elezzjonijiet parlamentari fl-2012 u għall-elezzjonijiet presidenzjali fl-2013.	23.3.2012
77.	JAFARI Reza	Data tat-twelid: 1967 Sess: raġel	Eks konsulent għad-Disciplinary Court for Judges (2012-2022). Membru tal-"Committee for Determining Criminal Web Content", korp responsabbli miċ-ċensura tas-siti web u tal-media soċjali. Eks Kap tal-prosekuzzjoni speċjali taċ-ċiberkriminalità bejn l-2007 u l-2012. Kien responsabbli għar-repressjoni tal-libertà ta' espressjoni, inkluż permezz tal-arrest, id-detenzjoni u l-prosekuzzjoni ta' bloggers u ġurnalisti. Persuni arrestati fuq suspett ta' ċiberkriminalità kienu maltrattati u soġġetti għal proċess ġudizzjarju ingust.	23.3.2012
81.	MOUSSAVI Seyed Mohammad Bagher (magħruf ukoll bhala MOUSAVI Seyed Mohammed Baqir) محمدباقر موسوی	Sess: raġel	Imhalef tal-Qorti Rivoluzzjonarja ta' Ahwaz, Fergħa 2 (2011-2015), li ikkundanna għall-mewt għadd ta' persuni, inkluż hames Gharab minn Ahwaz, Mohammad Ali Amouri, Hashem Sha'bani Amouri, Hadi Rashedi, Seyed Jaber Alboshoka, Seyed Mokhtar Alboshoka, fis-17 ta' Marzu 2012 għal "attivitajiet kontra s-sigurtà nazzjonali" u "mibegħda kontra Alla". Il-kundanni ġew aċċettati mill-Qorti Suprema tal-Iran fid-9 ta' Jannar 2013. Il-hamsa li huma ġew arrestati minghajr ma ġew mixlija għal aktar minn sena, ġew ittorturati u kkundannati minghajr proċess korrett tal-liġi. Hadi Rashedi u Hashem Sha'bani Amouri ġew iġġustizzjati fl-2014.	12.3.2013

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
83.	JAFARI Asadollah	Sess: raġel	<p>Bhalissa Avukat Ġenerali f'Isfahan. F'din il-pożizzjoni, ordna reazzjonijiet vjolenti kontra d-dimostranti li hargu fit-toroq f'Novembru 2021 biex jipprotestaw kontra l-iskarsezzi tal-ilma. Skont xi rapporti, Asadollah Jafari habbar il-formazzjoni ta' ufficċju speċjali biex jinvestiga d-dimostranti arrestati.</p> <p>Mill-2017 sal-2021, huwa okkupa l-kariga ta' Avukat Ġenerali fil-Provincja ta' Khorasan tat-Tramuntana.</p> <p>Bhala eks Prosekutur tal-Provincja ta' Mazandaran (2006-2017), Jafari rrakkomanda l-impożizzjoni tal-piena tal-mewt f'kawżi mmexxja minnu, li rriżulta f'hafna eżekuzzjonijiet fosthom eżekuzzjonijiet pubbliċi, u f'ċirkostanzi fejn l-impożizzjoni tal-piena tal-mewt tmur kontra d-drittijiet internazzjonali tal-bniedem, fosthom billi kien sproporzjonat u l-kastig eċċessiv. Jafari kien ukoll responsabbli għall-arrest illegali u l-ksur tad-drittijiet tad-detenuti ta' Baha'i mill-arrest inizjali saż-żamma tagħhom f'izolament fiċ-Ċentru ta' Detenzjoni tal-Intelligence.</p>	12.3.2013
84.	EMADI, Hamid Reza (magħruf ukoll bhala: Hamidreza Emadi)	<p>Post tat-twelid: Hamedan (Iran)</p> <p>Data tat-twelid: madwar 1973</p> <p>Post ta' residenza: Tehran</p> <p>Post tax-xogħol: Press TV HQ, Tehran</p> <p>Sess: raġel</p>	<p>Eks Direttur ta' Press TV Newsroom. Eks Produttur Gholi ta' Press TV.</p> <p>Responsabbli għall-produzzjoni u x-xandir tal-konfessjonijiet furzati tad-detenuti, fosthom ġurnalisti, attivisti politiċi u persuni li jagħmlu parti mill-minoranza Kurda u dik Gharbija, il-ksur ta' drittijiet internazzjonali rikonoxxuti għal smiġh ġust u proċess korrett tal-liġi. Ir-regolatur indipendenti tax-xandir OFCOM ta multa lil Press TV fir-Renju Unit ta' GBP 100 000 talli xandar il-konfessjoni furzata mill-ġurnalist u produttur tal-films Iranjan-Kanadiż Maziar Bahari fl-2011, li giet iffilmjata fil-habs waqt li Bahari kien mhedd. L-NGOs irrapportaw aktar każijiet ta' konfessjonijiet furzati fuq it-TV minn Press TV. Emadi għalhekk huwa assoċjat mal-ksur tad-dritt għal proċess korrett tal-liġi u smiġh ġust.</p> <p>Fl-2016, huwa għadda minn proċeduri dixxiplinari għal fastidju sesswali kontra l-kollega tiegħu Sheena Shirani, li wasslu għas-sospensjoni tiegħu mis-servizz.</p>	12.3.2013

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
92.	ASHTARI Hossein	Post tat-twelid: Isfahan (magħruf ukoll bhala: Esfahan, Ispahan) Nazzjonalità: Iranjana Sess: raġel Pożizzjoni: Kap Kmandant tal-forza tal-pulizija Iranjana	Hossein Ashtari kien il-Kap Kmandant tal-forza tal-pulizija Iranjana minn Marzu 2015 sa Jannar 2023 u huwa membru tal-Kunsill tas-Sigurtà Nazzjonali. Il-forza tal-pulizija tinkludi l-Unitajiet Emdad u l-Unitajiet Speċjali. Il-forza tal-pulizija ordinarja tal-Iran, l-Unitajiet Emdad u l-Unitajiet Speċjali użaw forza letali biex irażżnu l-protesti ta' Novembru 2019 fl-Iran, u kkawżaw imwiet u korrimenti ta' dimostranti mhux armati u persuni ċivili oħra f'hafna bliet madwar il-pajjiż. Bhala membru tal-Kunsill tas-Sigurtà Nazzjonali, Ashtari ha sehem fis-sessjonijiet li rriżultaw fl-ordnijiet biex tintuża forza letali sabiex jitrażżnu l-protesti ta' Novembru 2019. Ashtari għalhekk iġorr ir-responsabbiltà għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran.	12.4.2021
95.	VASEGHI Leyla (magħrufa wkoll bhala VASEQI Layla, VASEGHI Leila, VASEGHI Layla)	Post tat-twelid: Sari, Mazandaran Province (Iran) Data tat-twelid: 1352 (Kalendarju Hijri Iranjan), 1972 jew 1973 (kalendarju Gregorjan) Sess: mara Pożizzjoni: Eks gvernatur ta' Shahr-e Qods u Kap tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Belt	Bhala gvernatur ta' Shahr-e Qods u Kap tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Belt minn Settembru 2019 sa Novembru 2021, Leyla Vaseghi ordnat lill-pulizija u lil forzi armati oħra biex jużaw forza letali matul il-protesti ta' Novembru 2019, li kkawżat imwiet u korrimenti ta' dimostranti mhux armati u persuni ċivili oħra. Bhala l-gvernatur ta' Shahr-e Qods u Kap tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Belt, Vaseghi għorr ir-responsabbiltà għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran. Fil-kuntest tal-protesti tal-2022 u l-2023, l-Iranjani għadhom jiftakruha għar-rwol ewlieni tagħha fir-repressjoni vjolenti, b'dak li qalet fil-pubbliku jaqbel mar-repressjoni attwali.	12.4.2021
137.	REZVANI Ali (magħruf wkoll bhala REZWANI Ali) رضوانی علی	Data tat-twelid: 1984 Nazzjonalità: Iranjana Sess: raġel Kariga: Reporter u preżentatur tal-ahbarijiet rigward affarijiet politiċi u ta' sigurtà tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB)	Ali Rezvani huwa reporter għall-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) u preżentatur tal-ahbarijiet fuq il-programm tal-ahbarijiet ta' kull filgħaxija tat-20:30 tal-IRIB. L-IRIB hija organizzazzjoni tal-media Iranjana kkontrollata mill-istat u inkarigata mit-tixrid ta' informazzjoni mill-gvern. Ix-xandir tal-ahbarijiet ta' kull filgħaxija tat-20:30 tal-IRIB, li jiġi trażmess fuq il-Kanal 2, huwa l-programm ewlieni tal-ahbarijiet u huwa meqjus bhala l-pjattaforma ewlenija tal-IRIB għall-implimentazzjoni tal-aġendi tal-forzi tas-sigurtà, inkluż il-Ministeru għall-Intelligence (MOIS) u l-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC). Każijiet dokumentati juru li l-ahbarijiet tat-20:30 ixandru ammissjonijiet ta' htija furzati. Fil-kapaċità tiegħu bhala reporter tal-IRIB, Ali Rezvani jieħu sehem f'interrogazzjonijiet li jwasslu għal ammissjonijiet ta' htija furzati, b'hekk jinvolvi ruħu direttament u jiffacilita ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem. Fil-kapaċità tiegħu bhala preżentatur tal-ahbarijiet tat-20:30, Rezvani jipromwovi l-aġenda tal-forzi tas-sigurtà Iranjani, li tiġġustifika l-ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem bħat-tortura u l-arresti u d-detenzjonijiet arbitrarji. Rezvani jipromwovi wkoll b'mod persistenti l-propaganda kontra persuni li jikkritikaw ir-regim sabiex jintimidahom u biex jiġġustifika u jhegġeġ it-ttreatment hażin tagħhom, u b'hekk jikser il-libertà tal-espressjoni hielsa tagħhom. Għalhekk iġorr responsabbiltà għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran.	12.12.2022

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
142.	BORMAHANI Mohsen (magħruf wkoll bhala BARMAHANI Mohsen) محسن برمهانی	Data tat-twelid: 24.5.1979 Post tat-twelid: Neishabur, l-Iran Nazzjonalità: Iranjana Sess: raġel Nru tal-passaport: A54062245 (Iran), jiskadi fit-12.7.2026 Numru tal-identità nazzjonali: 1063893488 (Iran) Kariga: Viċi Direttur tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB)	Mohsen Bormahani huwa l-Viċi Direttur tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB), li jaġixxi bhala lehen ir-reġim. Fil-pożizzjoni tiegħu, Bormahani iġorr ir-responsabbiltà għall-kontenut tal-IRIB. L-IRIB jillimita serjament u jcaħhad il-fluss liberu tal-informazzjoni lejn il-poplu Iranjan. Barra minn hekk, l-IRIB huwa involut attivament fl-organizzazzjoni u x-xandir ta' "ammissjonijiet ta' htija" furzati minn persuni li jikkritikaw ir-reġim, miksuba permezz ta' intimidazzjoni u vjolenza ħarxa. Dawn l-"ammissjonijiet ta' htija" ta' spiss jixxandru wara protesti pubbliċi, jew qabel eżekuzzjoni bhala mezz biex jitnaqqsu r-reazzjonijiet mill-pubbliku. Filwaqt li diversi membri tal-persunal tax-xandir statali ta' profil għoli rriżenjaw reċentement u caħdu r-reazzjoni vjolenti tar-reġim Iranjan għall-protesti tal-2022 fl-Iran, Bormahani jkompli jaġixxi fil-pożizzjoni tiegħu bhala Viċi Direttur u f'dikjarazzjonijiet reċenti tiegħu ddefenda r-reġim. Għalhekk iġorr responsabbiltà għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran.	12.12.2022"

(3) l-entrati għat-tliet entitajiet li ġejjin huma sostitwiti b'dan li ġej:

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
"2.	Il-Habs ta' Evin	Indirizz: Tehran Province, Tehran, District 2, Dasht-e Behesht (Iran)	Il-Habs ta' Evin huwa centru ta' detenzjoni fejn inżammu prigionieri politiċi u fejn fl-aħħar snin u deċennji saru ripetutament abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż it-tortura. Id-dimostranti ta' Novembru 2019 kienu, u għall-inqas sa ċertu punt għadhom, detenuti fil-Habs ta' Evin bhala prigionieri politiċi. Il-prigionieri fil-Habs ta' Evin qed jiġu mcaħhda mid-drittijiet proċedurali bażiċi, xi drabi miżmuma f'izolament jew f'ċelloli ffullati żżejjed b'kundizzjonijiet iġjenici ħżiena. Hemm rapporti dettaljati dwar tortura fiżika u psikoloġika. Id-detenuti huma mcaħhda mill-kuntatt mal-familja u l-avukati kif ukoll minn trattament tas-saħħa adegwat. Fil-kuntest tal-protesti tal-2022 u l-2023, għadhom qed jiġu rrapportati każijiet ta' tortura. Il-kawża tan-nirien li wasslu għal diversi mwiet u korrimenti f'Ottubru 2022 ma saritx pubblika u l-habs jirrifjuta kwalunkwe inkjesta internazzjonali. Fil-kuntest tan-nirien, deher ċar ukoll li l-habs juża mini tal-art ikkundannati internazzjonalment biex jipprevjeni harbiet mill-habs. Diversi ċittadini ta' stati terzi ġew detenuti arbitrarjament fil-Habs ta' Evin.	12.4.2021

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
3.	Il-Habs ta' Fashafouyeh (magħruf ukoll bhala: il-Penitenzjarju Ċentrali ta' Greater Tehran, il-Habs ta' Hasanabad-e Qom, il-Habs ta' Greater Tehran)	Indirizz: Tehran Province, Hasanabad, Bijin Industrial Zone, Tehran, Qom Old Road (Iran) Telefown: +98 21 5625 8050	<p>Il-Habs ta' Fashafouyeh huwa ċentru ta' detenzjoni magħżul oriġinarjament biex jinżammu trasgressuri ta' reati relatati mad-droga u dan l-aħħar zamm ukoll priġunieri politiċi u, f'xi każijiet, ġieghluhom jaqsmu ċ-ċella ma' persuni dipendenti fuq id-droga. Il-kundizzjonijiet tal-ghajxien u tal-igjene huma hżiena hafna, neqsin minn htigijiet bażiċi bhall-ilma tax-xorb nadif.</p> <p>Matul il-protesti ta' Novembru 2019, diversi dimostranti inżammu fil-Habs ta' Fashafouyeh, inkluż minorenni. Ir-rapporti jindikaw li d-dimostranti ta' Novembru 2019 kienu soġġetti għal tortura u trattament inuman fil-Habs ta' Fashafouyeh, pereżempju billi korrewhom deliberatament bl-ilma jagħli u billi ċahduhom minn trattament mediku. Skont rapport ta' Amnesty International dwar it-trażżin tal-protesti ta' Novembru 2019, tfal sa 15-il sena ġew detenuti flimkien ma' adulti fil-Habs ta' Fashafouyeh. Tliet dimostranti ta' Novembru 2019, li bhalissa qed jinżammu fil-Habs ta' Fashafouyeh, ġew ikkundannati għall-mewt minn qorti f'Tehran.</p> <p>Mill-bidu tal-protesti tal-2022 u l-2023, ġie rrapportat li 3 000 persuna ġew trasferiti fil-habs ta' Fashafouyeh u li bhalissa 835 għadhom hemm. Ġew irrapportati diversi każijiet ta' tortura u konfessjonijiet furzati.</p>	12.4.2021
4.	Il-Habs ta' Rajae Shahr (magħruf ukoll bhala: il-Habs ta' Rajai Shahr, Rajaishahr, Raja'i Shahr, Reja'i Shahr, Rajayi Shahr, il-Habs ta' Gorhardasht, il-Habs ta' Gohar Dasht)	Indirizz: Alborz Province, Karaj, Gohardasht, Moazzen Blvd (Iran) Telefown: +98 26 3448 9826	<p>Il-habs ta' Rajae Shahr ilu, sa mir-Rivoluzzjoni Izlamika tal-1979, magħruf għaċ-ċahda tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż it-tortura fiżika u psikoloġika severa ta' priġunieri politiċi u priġunieri minhabba twemmin kif ukoll eżekuzzjonijiet tal-massa mingħajr proċess ġust.</p> <p>Mijiet ta' detenuti, inkluż tfal, ġew maltrattati severament fil-Habs ta' Rajae Shahr wara l-protesti ta' Novembru 2019. Hemm rapporti kredibbli dwar bosta każijiet ta' tortura u forom oħra ta' kastig krudili, inkluż każijiet li jinvolvu minorenni.</p> <p>Sa mill-bidu tal-protesti tal-2022 u l-2023, bosta avversarji ġew mibgħuta l-habs hemmhekk b'mod arbitrarju f'kundizzjonijiet li xi ġurnalisti habsin ddeskrivew bhala perikolużi u kwazi intollerabbli.</p>	12.4.2021"

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2023/722**tal-31 ta' Marzu 2023****li jimplimenta r-Regolament (UE) 2023/427 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2023/427 tal-25 ta' Frar 2023 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 1, il-punt (20) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-25 ta' Frar 2023, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2023/427, li emenda r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 ⁽²⁾ u introduċa aktar miżuri restrittivi biex jiġu sospizi l-attivitajiet tax-xandir fl-Unjoni, jew diretti lejn l-Unjoni, ta' ċerti strumenti tal-media. Dawk l-istrumenti tal-media huma stabbiliti fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2023/427. Skont l-Artikolu 1, il-punt (20), tar-Regolament (UE) 2023/427, l-applikabbiltà ta' tali miżuri fir-rigward ta' wiehed jew diversi minn dawk l-istrumenti tal-media hija soġġetta għall-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni mill-Kunsill.
- (2) Wara li eżamina l-kazijiet rispettivi, il-Kunsill ikkonkluda li l-miżuri restrittivi msemmija fl-Artikolu 2f tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 jenhtieg li japplikaw mill-10 ta' April 2023 fir-rigward tal-entitajiet imsemmija fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2023/427,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 2f tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 għandhom japplikaw mill-10 ta' April 2023 fir-rigward tal-entitajiet imsemmija fl-Anness V tar-Regolament (UE) 2023/427.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2023.

Għall-Kunsill

Il-President

J. ROSWALL

⁽¹⁾ ĠU L 59I, 25.2.2023, p. 6.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/723**tal-30 ta' Marzu 2023****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 tas-7 ta' Lulju 2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 2465/96 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(b) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jelenka persuni fiżiċi u ġuridiċi, korpi jew entitajiet assoċjati mar-reġim tal-eks President Saddam Hussein koperti bl-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi u bi projbizzjoni fuq li fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli.
- (2) Fis-27 ta' Marzu 2023, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddecieda li jnehhi persuna fiżika wahda mil-lista ta' persuni u entitajiet li għalihom jenhtieg li japplika l-iffriżar tal-assi.
- (3) Għaldaqstant jenhtieg li l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness IV għar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 huwa emendat kif stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-30 ta' Marzu 2023.

Għall-Kummissjoni
Fisem il-President
Id-Direttur Ġenerali
Id-Direttorat Ġenerali Stabilità Finanzjarja,
Servizzi Finanzjarji, u Unjoni tas-Swieq Kapitali

⁽¹⁾ ĠUL 169, 8.7.2003, p. 6.

ANNEX

Fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003, tithassar l-entrata segwenti:

“32. ISEM: **Amir Hamudi Hassan Al-Sa'di**

DATA U POST TAT-TWELID: il-5 ta' April 1938, Baghdad

NAZZJONALITÀ: Iraq

BAŽI SKOND IR-RIŻOLUZZJONI 1483 TAL-KUNSILL TAS-SIGURTA TAN-NAZZJONIJIET UNITI:

Konsulent Xjentifiku tal-President;

Assistent Ġholi tal-Organizzazzjoni tal-Industrijalizzazzjoni Militarji bejn l-1988 u l-1991

Ex-President tal-Korpi Tekniċi għall-Proġetti Speċjali;

PASSAPORTI: ?Nru 33301/862

Maħruġa: 17 ta' Ottubru 1997

Validu sa: 1 ta' Ottubru 2005

?M0003264580

Maħruġa: Mhux magħruf

Validu sa: Mhux magħruf

?H0100009

Maħruġa: Mejju 2001

Validu sa: Mhux magħruf”

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/724**tal-31 ta' Marzu 2023**

dwar l-aċċettar ta' talba għal trattament ta' produttur esportatur ġdid fir-rigward tal-miżuri anti-dumping definittivi imposti fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġetti ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1198 tat-12 ta' Lulju 2019 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Billi,

A. MIŻURI FIS-SEHH

- (1) Fit-13 ta' Mejju 2013, il-Kunsill impona dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda u fil-kċina li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-prodott ikkonċernat") permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 412/2013 ("ir-Regolament oriġinali") ⁽³⁾.
- (2) Fit-12 ta' Lulju 2019, wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar- ir-Regolament bażiku, il-Kummissjoni estendiet il-miżuri tar-Regolament oriġinali għal hames snin oħra permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198.
- (3) Fit-28 ta' Novembru 2019, wara investigazzjoni kontra ċ-ċirkonvenzjoni skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni emendat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198 bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2131 ⁽⁴⁾.
- (4) Fl-investigazzjoni oriġinali, il-kampjunar ġie applikat biex jiġu investigati l-produtturi esportaturi fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ir-"RPC") skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.
- (5) Il-Kummissjoni imponiet rati individwali ta' dazju anti-dumping li jvarjaw minn 13,1 % sa 23,4 % fuq l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat għall-produtturi esportaturi mir-RPĊ inklużi fil-kampjun. Għall-produtturi esportaturi li kkooperaw u li ma kinux inklużi fil-kampjun giet imposta rata ta' dazju ta' 17,9 %. Il-produtturi esportaturi li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun huma elenkati fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198 kif sostitwit bl-Anness 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2131. Barra minn hekk, giet imposta wkoll rata ta' dazju mal-pajjiż kollu ta' 36,1 % fuq il-prodott ikkonċernat minn kumpaniji fir-RPĊ li jew ma ddikjarawx ruhhom jew inkella ma kkooperawx fl-investigazzjoni.
- (6) Skont l-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1198, l-Anness I ta' dan ir-Regolament jista' jiġi emendat billi l-produttur esportatur il-ġdid jinghata r-rata tad-dazju applikabbli għall-kumpaniji li kkooperaw u li mhumiex inklużi fil-kampjun, jiġifieri r-rata tad-dazju medja ponderata ta' 17,9 %, meta dan il-produttur esportatur ġdid jagħti biżżejjed evidenza lill-Kummissjoni li:
 - (a) ma esportax il-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni li fuqu huma bbażati l-miżuri, jiġifieri mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Dicembru 2011 ("il-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali");

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.⁽²⁾ ĠU L 189, 15.7.2019, p. 8.⁽³⁾ ĠU L 131, 15.5.2013, p. 1.⁽⁴⁾ ĠU L 321, 12.12.2019, p. 139.

- (b) ma huwa relatat mal-ebda wiehed mill-esportaturi jew il-produtturi fir-RPĊ li huma soġġetti għall-miżuri anti-dumping imposti mir-Regolament oriġinali li kienu kkooperaw jew setgħu kkooperaw fl-investigazzjoni oriġinali; kif ukoll
- (c) effettivament esporta lejn l-Unjoni l-prodott ikkonċernat wara l-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali jew jkun daħal f'obbligu kuntrattwali irrevokabbli biex jesporta kwantità sinifikanti lejn l-Unjoni.

B. TALBA GĦAL TRATTAMENT TA' PRODUTTUR ESPORTATUR ĠDID

- (7) Fis-17 ta' Diċembru 2021, il-kumpanija Fujian Dehua Longnan Ceramics Co., Ltd ("l-applikant"), ressqet talba lill-Kummissjoni biex tingħata trattament ta' produttur esportatur ġdid (new exporting producer treatment, "NEPT") u għalhekk hija soġġetta għar-rata ta' dazju applikabbli għall-kumpaniji li kkooperaw fir-RPĊ mhux inklużi fil-kampjun, li hija ta' 17,9 %. L-applikant sostna li kien jissodisfa t-tliet kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198, ("il-kundizzjonijiet ta' NEPT").
- (8) Biex jiġi ddeterminat jekk l-applikant jissodisfax il-kundizzjonijiet biex jingħata NEPT kif stipulat fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198, il-Kummissjoni l-ewwel baġtet kwestjonarju lill-applikant fejn talbet għal evidenza li turi li hu jissodisfa l-kundizzjonijiet ta' NEPT.
- (9) Wara li analizzat it-tweġiba tal-kwestjonarju, il-Kummissjoni talbet aktar informazzjoni u evidenza ta' sostenn, li l-applikant ipprezenta.
- (10) Il-Kummissjoni fittxet li tivverifika l-informazzjoni kollha li qieset meħtieġa biex tiddetermina jekk l-applikant kienx jissodisfa l-kundizzjonijiet ta' NEPT. Għal dan l-ghan, il-Kummissjoni analizzat l-evidenza pprezentata mill-applikant u kkonsultat diversi bażijiet tad-*data* online inklużi Orbis ⁽⁵⁾ u Qichacha ⁽⁶⁾. Fl-istess hin, il-Kummissjoni infurmat lill-industrija tal-Unjoni dwar it-talba tal-applikant u stednitu jipprovdni l-kummenti tiegħu jekk ikun hemm bżonn. L-industrija tal-Unjoni pprezentat kummenti fir-rigward tal-konformità tal-applikant mal-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198.

C. ANALIŻI TAT-TALBA

- (11) Fir-rigward tal-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198 li l-applikant ma esportax il-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni matul il-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali, l-applikant wera li matul dan il-perjodu tassew ma esportax lejn l-Unjoni. Fujian Dehua Longnan Ceramics Co., Ltd twaqqfet fl-1999 u bdiet tesporta fl-2006 prodotti moderni tal-porċellana bħal oġġetti taċ-ċeramika, iżda mhux il-prodott ikkonċernat. Ir-registru tal-bejgħ tagħha għall-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali, li nstab li kien konformi mad-dikjarazzjonijiet finanzjarji pprovduti, ma wera l-ebda rekord ta' tranżazzjonijiet ta' esportazzjoni lejn l-Unjoni tal-prodott ikkonċernat. It-tranżazzjonijiet ta' esportazzjoni kollha waqt il-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali ġew ivverifikati u ma nstabt l-ebda informazzjoni li tindika esportazzjonijiet possibbli tal-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni. Fost dawk it-tranżazzjonijiet, kien hemm wiehed mill-prodotti kkonċernati, li madankollu ma kienx destinat għall-Unjoni, u erba' tranżazzjonijiet li saru lejn il-Ġermanja, Franza u l-Finlandja, iżda mhux il-prodott ikkonċernat. L-industrija tal-Unjoni sostniet li, skont is-sit web tagħha u d-*data* tal-liċenzja tal-esportazzjoni, l-applikant kien involut fl-attivitajiet ta' esportazzjoni ta' oġġetti taċ-ċeramika li jintużaw fuq il-mejda sa mill-bidu nett tal-kumpanija. Barra minn hekk, fl-2006, l-applikant kien applika għar-registrazzjoni tat-trademark tiegħu li tinkludi t-translitterazzjoni tal-isem Ċiniż. Madankollu, l-industrija tal-Unjoni ma pprovdiet l-ebda evidenza li turi li l-applikant ma kienx konformi mal-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(a) tar-Regolament (UE) 2019/1198. B'konsegwenza, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-applikant huwa konformi mal-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198.

⁽⁵⁾ Orbis huwa fornitur globali tad-*data* ta' informazzjoni korporattiva li jkopri aktar minn 220 miljun kumpanija fid-dinja kollha. Principalmnt jipprovdni informazzjoni standardizzata dwar kumpaniji privati u strutturi korporattivi.

⁽⁶⁾ Qichacha hija bażi tad-*data* privata Ċiniża, bi skop ta' qligħ, li tipprovdni *data* kummerċjali, informazzjoni dwar il-kreditu, u analitiki ta' kumpaniji privati u pubbliċi bbażati fiċ-Ċina, għall-konsumaturi/l-professjonisti.

- (12) Fir-rigward tal-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198 li l-applikant ma huwa relatat mal-ebda esportatur jew produttur li huma soġġetti għall-miżuri anti-dumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1198 li kienu kkooperaw jew setgħu kkooperaw fl-investigazzjoni oriġinali, l-applikant wera li ma huwa relatat mal-ebda wiehed mill-produtturi esportaturi Ċinzi li huma soġġetti għall-miżuri anti-dumping. L-applikant għandu żewġ azzjonisti, li għandhom 80 % u 20 % rispettivament. Skont il-bażi tad-data ta' Qichacha, l-azzjonisti tal-applikant kellhom ishma f'diversi kumpaniji oħra, li madankollu ma kinux relatati mal-prodott ikkonċernat u li kienu diġà ġew deregistrati. Fujian Dehua Longdong Ceramics Co., Ltd, il-kumpanija relatata tal-applikant stabbilita waqt il-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali mal-istess azzjonisti, bieghet biss prodotti fis-suq domestiku. Skont id-dikjarazzjonijiet tal-VAT tal-kumpanija relatata li ġew ipprovduti, ma sar l-ebda bejgħ għall-esportazzjoni. Għalhekk, l-applikant jissodisfa din il-kundizzjoni.
- (13) Fir-rigward tal-kundizzjoni stipulata fl-Artikolu 2(c) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198, li l-applikant effettivament esporta l-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni wara l-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali jew li dahal f'obligu kuntrattwali irrevokabbli biex jesperta kwantità sinifikanti lejn l-Unjoni, il-Kummissjoni waqt l-investigazzjoni stabbiliet li l-applikant kien esporta l-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni fl-2020, għaldaqstant wara l-perjodu ta' investigazzjoni oriġinali. L-applikant ppreżenta fattura, ordni ta' xiri, dokumenti ta' żdoganar, polza ta' kargu u rċevuta ta' hlas għal ordni magħmula fl-2019 minn kumpanija fi Spanja. Barra minn hekk, skont ir-registru tal-bejgħ li tqabbel mar-rapporti finanzjarji, fl-2020 kien hemm konsenji oħra tal-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni. Għalhekk, l-applikant jissodisfa din il-kundizzjoni.
- (14) Għaldaqstant, l-applikant jissodisfa t-tliet kundizzjonijiet biex jinġhata NEPT, kif stipulat fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198 u għalhekk jenhtieg li t-talba tiġi milqugħa. Konsegwentement, l-applikant jenhtieg li jkun soġġett għal dazju anti-dumping ta' 17,9 % għall-kumpaniji li jikkooperaw mhux inklużi fil-kampjun tal-investigazzjoni oriġinali.

D. DIVULGAZZJONI

- (15) L-applikant u l-industrija tal-Unjoni kienu infurmati bil-fatti essenzjali u bil-kunsiderazzjonijiet li tqiesu xierqa biex tingħata r-rata tad-dazju anti-dumping, applikabbli għall-kumpaniji li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun tal-investigazzjoni oriġinali, lil Fujian Dehua Longnan Ceramics Co., Ltd.
- (16) Il-partijiet inġhataw il-possibbiltà li jissottomettu kummenti u l-industrija tal-Unjoni tat il-kummenti tagħha.
- (17) Wara d-divulgazzjoni, l-industrija tal-Unjoni sostniet li Fujian Dehua Longdong Ceramics Co., Ltd, il-kumpanija relatata tal-applikant, irregiġrat rappreżentant għall-attivitajiet ta' importazzjoni u esportazzjoni fl-uffiċċju doganali ta' Quanzhou fit-18 ta' Novembru 2013. L-industrija tal-Unjoni b'hekk argumentat li l-kumpanija relatata wettqet bejgħ għall-esportazzjoni.
- (18) Il-Kummissjoni nnotat li d-data tar-regiġstrazzjoni tar-rappreżentant ta' Fujian Dehua Longdong Ceramics Co., Ltd (it-18 ta' Novembru 2013) taqa' wara l-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali, li ntemm fil-31 ta' Diċembru 2011. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessa(12), abbażi tad-dikjarazzjonijiet tal-VAT previsti għall-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali, il-Kummissjoni stabbiliet li Fujian Dehua Longdong Ceramics Co., Ltd ma esportatx il-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni waqt il-perjodu tal-investigazzjoni oriġinali. L-ebda evidenza li tikkontradixxi din is-sejba ma giet ippreżentata jew ma nstabet mill-Kummissjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-Aplikant issodisfa l-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198 u l-affermazzjoni giet miċhuda.
- (19) Ir-Regolament preżenti huwa f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-kumpanija li ġejja tizdied mal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1198 kif sostitwit bl-Anness 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2131 li fih il-lista tal-kumpaniji li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun:

Kumpanija	Kodiċi addizzjonali TARIC
Fujian Dehua Longnan Ceramics Co., Ltd	899D

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhrol fis-sehh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2023.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/725**tal-31 ta' Marzu 2023**

li jemenda l-Annessi V, XIV u XV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 fir-rigward tal-entrati għall-Kanada, għaċ-Ċili, għar-Renju Unit u għall-Istati Uniti fil-listi ta' pajjiżi terzi awtorizzati għad-dhul fl-Unjoni ta' konsenji ta' pollam u ta' prodotti ġerminali tal-pollam u ta' laham frisk tal-pollam u tal-ghasafar tal-kaċċa u prodotti tal-laħam mill-ungulati, mil-pollam u mill-ghasafar tal-kaċċa

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trażmissibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħħa tal-annimali ("Liġi dwar is-Saħħa tal-Annimali") ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 230(1) u 232(1) u (3) tiegħu.

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2016/429 jipprevedi li biex jidhlu fl-Unjoni, il-konsenji tal-annimali, tal-prodotti ġerminali u tal-prodotti li joriginaw mill-annimali jridu jkunu ġejjin minn pajjiż terz jew minn territorju, jew minn żona jew minn kompartiment tiegħu, elenkati f'konformità mal-Artikolu 230(1) ta' dak ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/692 ⁽²⁾ jistabbilixxi r-rekwiziti tas-saħħa tal-annimali li l-konsenji ta' ċerti speċijiet u kategoriji tal-annimali, tal-prodotti ġerminali u tal-prodotti li joriginaw mill-annimali li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi jew territorji, jew żoni tagħhom, jew, fil-każ tal-annimali tal-akkwakultura, mill-kompartimenti tagħhom, iridu jkunu f'konformità magħhom għad-dhul fl-Unjoni.
- (3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/404 ⁽³⁾ jistabbilixxi l-listi ta' pajjiżi terzi, territorji, jew żoni jew kompartimenti tagħhom, li minnhom huwa permess id-dhul fl-Unjoni tal-ispeċijiet u l-kategoriji tal-annimali, tal-prodotti ġerminali u tal-prodotti li joriginaw mill-annimali li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament Delegat (UE) 2020/692.
- (4) B'mod aktar partikolari, l-Annessi V, XIV u XV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 jistabbilixxu l-listi ta' pajjiżi terzi, jew territorji, jew żoni tagħhom awtorizzati għad-dhul fl-Unjoni rispettivament ta' konsenji ta' pollam, ta' prodotti ġerminali tal-pollam, ta' laham frisk tal-pollam u tal-ghasafar tal-kaċċa u ta' prodotti tal-laħam mill-ungulati, mil-pollam u mill-ghasafar tal-kaċċa.
- (5) Il-Kanada nnotifikat lill-Kummissjoni dwar tliet tifqigħat ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja fil-pollam fil-provincji ta' Nova Scotia (1) u Ontario (2), il-Kanada, li ġew ikkonfermati bejn it-3 ta' Marzu 2023 u l-14 ta' Marzu 2023 permezz ta' analiżi tal-laboratorju (RT-PCR).
- (6) Iċ-Ċili nnotifika lill-Kummissjoni dwar tifqigħa waħda ta' influwenza tat-tjur b'patogeniċità għolja fil-pollam fir-Reġjun ta' O'Higgins, iċ-Ċili, li ġiet ikkonfermata fit-12 ta' Marzu 2023 minn analiżi tal-laboratorju (RT-PCR).

⁽¹⁾ ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/692 tat-30 ta' Jannar 2020 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għad-dhul fl-Unjoni, u l-moviment u l-immaniġġjar wara d-dhul ta' konsenji ta' ċerti annimali, prodotti ġerminali u prodotti li joriginaw mill-annimali (ĠU L 174, 3.6.2020, p. 379).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/404 tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew żoni tagħhom li minnhom huwa permess id-dhul fl-Unjoni ta' annimali, prodotti ġerminali u prodotti li joriginaw mill-annimali f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 114, 31.3.2021, p. 1).

- (7) Barra minn hekk, ir-Renju Unit innotifika lill-Kummissjoni dwar tifqigħa waħda tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja fil-pollam fil-kontea ta' Cumbria, l-Ingilterra, ir-Renju Unit, u din giet ikkonfermata fl-10 ta' Marzu 2023 permezz ta' analiżi tal-laboratorju (RT-PCR).
- (8) Barra minn hekk, l-Istati Uniti nnotifikaw lill-Kummissjoni dwar 22 tifqigħa ta' influwenza avjarja b'patogeniċità għolja fil-pollam fl-istati ta' Florida (1), Pennsylvania (20) u South Dakota (1), l-Istati Uniti, li ġew ikkonfermati bejn it-3 ta' Marzu 2023 u t-23 ta' Marzu 2023 permezz ta' analiżi tal-laboratorju (RT-PCR).
- (9) Wara dawk it-tifqigħat riċenti tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja, l-awtoritajiet veterinarji tal-Kanada, taċ-Ċili, tar-Renju Unit u tal-Istati Uniti stabbilew żoni ta' kontroll ta' mill-inqas 10 km madwar l-istabbilimenti affettwati u implimentaw politika ta' qerda biex jikkontrollaw il-preżenza tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja u jillimitaw it-tixrid ta' dik il-marda.
- (10) Il-Kanada, iċ-Ċili, ir-Renju Unit u l-Istati Uniti sottomettew l-informazzjoni lill-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni epidemjoloġika fit-territorju tagħhom u l-miżuri li ħadu biex jipprevjenu li l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja tkompli tinxtred. Dik l-informazzjoni giet evalwata mill-Kummissjoni. Abbażi ta' dik l-evalwazzjoni, u biex jithares l-istatus tas-saħħa tal-annimali fl-Unjoni, jenħtieġ li ma jibqax jiġi awtorizzat id-dhul fl-Unjoni ta' konsenji tal-pollam u tal-prodotti ġerminali tal-pollam, u tal-laħam frisk tal-pollam u tal-ghasafar tal-kaċċa miż-żoni bir-restrizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet veterinarji tal-Kanada, taċ-Ċili, tar-Renju Unit u tal-Istati Uniti minhabba t-tifqigħat riċenti tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja.
- (11) Barra minn hekk, jenħtieġ li t-trattament tal-mitigazzjoni tar-riskju D, f'konformità mal-Anness XXVI tar-Regolament Delegat (UE) 2020/692, ikun meħtieġ għad-dhul fl-Unjoni ta' konsenji ta' prodotti tal-laħam minn pollam u ghasafar tal-kaċċa miż-żoni affettwati taċ-Ċili definiti taħt "CL-2" fil-Parti 2 tal-Anness XV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404.
- (12) Barra minn hekk, il-Kanada sottomettiet informazzjoni aġġornata dwar is-sitwazzjoni epidemjoloġika fit-territorju tagħha b'rabta ma' tmien tifqigħat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja fl-istabbilimenti tal-pollam fil-provinċji ta' British Columbia (6), Ontario (1) u Saskatchewan (1), il-Kanada li ġew ikkonfermati bejn is-27 ta' Ottubru 2022 u s-6 ta' Jannar 2023.
- (13) Barra minn hekk, ir-Renju Unit ressaq informazzjoni aġġornata dwar is-sitwazzjoni epidemjoloġika fit-territorju tiegħu fir-rigward ta' 14-il tifqigħa tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja fi stabbilimenti tal-pollam fil-kontej ta' Cambridgshire, (1), Essex (1), Norfolk (2) North Yorkshire (4) Suffolk (1) u Yorkshire (2) fl-Ingilterra, fir-Renju Unit, u fiż-żoni tal-kunsill ta' Dumfries u Galloway (1) Moray (1) u Perth and Kinross (1) fl-Iskozja, ir-Renju Unit, li ġew ikkonfermati bejn l-21 ta' Awwissu 2022 u s-27 ta' Jannar 2023.
- (14) Barra minn hekk, l-Istati Uniti sottomettew informazzjoni aġġornata dwar is-sitwazzjoni epidemjoloġika fit-territorju tagħhom b'rabta ma' 22 tifqigħa tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja fl-istabbilimenti tal-pollam fl-istati ta' California (2), Colorado (2), Indiana (1), Iowa (4), Kansas (3), Maryland (1), Minnesota (2), Missouri (2), South Dakota (2), Texas (1) Washington (1) and Wisconsin (1), l-Istati Uniti, li ġew ikkonfermati bejn l-1 ta' Settembru 2022 u t-8 ta' Frar 2023.
- (15) Il-Kanada, ir-Renju Unit u l-Istati Uniti sottomettew ukoll informazzjoni dwar il-miżuri li ħadu biex jipprevjenu li l-influenza avjarja b'patogeniċità għolja tkompli tinxtred. B'mod partikolari, wara dawk it-tifqigħat ta' dik il-marda, il-Kanada u r-Renju Unit u l-Istati Uniti implimentaw politika ta' qerda biex jikkontrollaw u jillimitaw it-tixrid ta' dik il-marda, u lestew ukoll ir-rekwiżit tat-tindif u tad-diżinfezzjoni wara l-implimentazzjoni tal-politika ta' qerda fl-istabbilimenti tal-pollam infettati fit-territorji tagħhom.
- (16) Il-Kummissjoni evalwat l-informazzjoni pprezentata mill-Kanada, mir-Renju Unit u mill-Istati Uniti, u kkonkludiet li t-tifqigħat tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja fl-istabbilimenti tal-pollam ġew ikklierjati u ma għadx hemm riskju assoċjat mad-dhul fl-Unjoni ta' komoditajiet tal-pollam miż-żoni tal-Kanada, tar-Renju Unit u tal-Istati Uniti minn fejn id-dhul fl-Unjoni tal-komoditajiet tal-pollam kien ġie sospiż wara dawk it-tifqigħat.

- (17) Għalhekk, jenħtieġ li l-Annessi V, XIV u XV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 jiġu emendati biex titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fir-rigward tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja fil-Kanada, fir-Renju Unit u fl-Istati Uniti.
- (18) Filwaqt li titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fil-Kanada, fiċ-Ċili, fir-Renju Unit u fl-Istati Uniti fir-rigward tal-influenza avjarja b'patogeniċità għolja u r-riskju serju tal-introduzzjoni tagħha fl-Unjoni, l-emendi li għandhom isiru għall-Annessi V, XIV u XV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 permezz ta' dan ir-Regolament jenħtieġ li jsiru effettivi b'urġenza.
- (19) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/462 (*) emenda l-Anness V u l-Anness XIV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 billi żied data tal-ftuh fir-ringiela US-2.251 fl-entrata għall-Istati Uniti fl-Anness V u fl-Anness XIV. Peress li nstab żball rigwardanti ż-żona li għandha tifetaħ, jenħtieġ li r-ringiela għaż-żona US-2.251 fl-Annessi V u XIV jiġu kkorreguti kif xieraq. Jenħtieġ li din il-korrezzjoni tapplika mid-data tal-applikazzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/426.
- (20) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi V, XIV u XV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 huma emendati f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Korrezzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404

1. Fl-Anness V, fit-Taqsima B tal-Parti 1, fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.251 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.251	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2.9.2022";	
-----------------------	----------	---	-------	--	------------	--

2. Fl-Anness XIV, fit-Taqsima B tal-Parti 1, fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.251 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.251	POU, RAT	N, P1		2.9.2022	
		GBM	P1		2.9.2022";	

(*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/462 tat-2 ta' Marzu 2023 li jemenda l-Annessi V u XIV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 fir-rigward tal-entrati għall-Kanada, għar-Renju Unit u għall-Istati Uniti fil-listi ta' pajjiżi terzi awtorizzati għad-dhul fl-Unjoni ta' konsenji ta' pollam, tal-prodotti ġerminali tal-pollam u tal-laħam frisk tal-pollam u tal-għasafar tal-kaċċa (ĠU L 68 6.3.2023, p.4).

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Madankollu, l-Artikolu 2 għandu japplika mis-7 ta' Marzu 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2023.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

L-Annessi V, XIV u XV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/404 huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness V huwa emendat kif ġej:

(a) it-Taqsima B tal-Parti 1 hija emendata kif ġej:

(i) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringiela għaż-żona CA-2.139 hija sostitwita b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.139	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		27.10.2022	13.3.2023"
------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(ii) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringiela għaż-żona CA-2.149 hija sostitwita b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.149	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.11.2022	3.3.2023"
------------------	----------	---	-------	--	------------	-----------

(iii) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringieli għaż-żoni CA-2.151 u CA-2.152 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.151	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.11.2022	3.3.2023
	CA-2.152		N, P1		19.11.2022	3.3.2023"

(iv) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringiela għaż-żona CA-2.154 hija sostitwita b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.154	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.11.2022	3.3.2023"
------------------	----------	---	-------	--	------------	-----------

(v) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringiela għaż-żona CA-2.164 hija sostitwita b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.164	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		6.12.2022	6.3.2023"
------------------	----------	---	-------	--	-----------	-----------

(vi) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringiela għaż-żona CA-2.167 hija sostitwita b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.167	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.12.2022	8.3.2023"
------------------	----------	---	-------	--	------------	-----------

(vii) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringiela għaż-żona CA-2.171 hija sostitwita b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.171	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		6.1.2023	5.3.2023"
------------------	----------	---	-------	--	----------	-----------

- (viii) fl-entrata għall-Kanada, jżiedu r-ringieli li ġejjin għaż-żoni CA-2.175 sa CA-2.177 wara r-ringieli għaż-żona CA-2.174:

"CA Il-Kanada	CA-2.175	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.3.2023	
	CA-2.176		N, P1		10.3.2023	
	CA-2.177		N, P1		14.3.2023"	

- (ix) l-entrata għaċ-Ċili hija sostitwita b'dan li ġej:

"CL Iċ-Ċili	CL-0	SPF				
	CL-1	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N			
	CL-2					
	CL-2.1	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		12.3.2023"	

- (x) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.133 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.133	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.8.2022	21.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

- (xi) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.146 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.146	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		18.9.2022	15.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

- (xii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona B-2.151 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.151	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		22.9.2022	16.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

- (xiii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żoni GB-2.156 u GB-2.157 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.156	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		28.9.2022	6.3.2023
	GB-2.157		N, P1		29.9.2022	7.3.2023"

(xiv) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.175 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.175	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		11.10.2022	19.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xv) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.202 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.202	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		19.10.2022	23.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xvi) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.209 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.209	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		22.10.2022	22.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xvii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.232 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.232	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		31.10.2022	18.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xviii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.235 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.235	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.11.2023	16.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

(xix) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.251 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.251	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.11.2022	16.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xx) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.277 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.277	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		14.12.2022	15.3.2023"
----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xxi) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.280 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.280	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		17.12.2022	9.3.2023"
-----------------------------	----------	---	-------	--	------------	-----------

(xxii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela għaż-żona GB-2.292 hija sostitwita b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.292	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		27.1.2023	23.3.2023"
-----------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

(xxiii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringiela li ġejja għaż-żoni GB-2.296 tizdied wara r-ringiela għaż-żona GB-2.295:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.296	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		10.3.2023"	
-----------------------------	----------	---	-------	--	------------	--

(xxiv) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.250 u US-2.251 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.250	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		1.9.2022	28.2.2023
	US-2.251		N, P1		2.9.2022	1.3.2023"

(xxv) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.274 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.274	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21.9.2022	19.2.2023"
------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

(xxvi) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.299 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.299	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		7.10.2022	11.3.2023"
------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

(xxvii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.307 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.307	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		7.10.2022	6.3.2023"
------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	-----------

(xxviii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.349 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.349	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		16.11.2022	15.2.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.360 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.360	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		28.11.2022	9.2.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	------------	-----------

(xxx) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.362 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.362	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		29.11.2022	19.1.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xxxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.369 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.369	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		5.12.2022	20.2.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

(xxxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.373 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.373	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		7.12.2022	13.3.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

(xxxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żoni US-2.376 u US-2.377 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.376	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		12.12.2022	26.2.2023
	US-2.377		N, P1		12.12.2022	8.3.2023"

(xxxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.380 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.380	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		12.12.2022	2.3.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	------------	-----------

(xxxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żoni US-2.382 u US-2.383 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.382	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		9.12.2022	20.2.2023
	US-2.383		N, P1		12.12.2022	12.2.2023"

(xxxvi) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.386 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.386	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		14.12.2022	11.2.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

(xxxvii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.389 u US-2.390 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.389	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		14.12.2022	9.3.2023
	US-2.390		N, P1		16.12.2022	12.3.2023"

(xxxviii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.400 u US-2.401 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.400	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		12.1.2023	26.2.2023
	US-2.401		N, P1		18.1.2023	20.2.2023"

(xxxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.404 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.404	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		17.1.2023	28.2.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

(xl) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringiela għaż-żona US-2.411 hija sostitwita b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.411	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		8.2.2023	4.3.2023"
-----------------------	----------	---	-------	--	----------	-----------

(xli) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli li ġejjin għaż-żoni US-2.425 sa US-2.446 jiżiedu wara r-ringiela għaż-żona US-2.424:

"US L-Istati Uniti	US-2.425	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		3.3.2023	
	US-2.426		N, P1		3.3.2023	
	US-2.427		N, P1		3.3.2023	
	US-2.428		N, P1		3.3.2023	
	US-2.429		N, P1		3.3.2023	
	US-2.430		N, P1		3.3.2023	
	US-2.431		N, P1		6.3.2023	
	US-2.432		N, P1		6.3.2023	
	US-2.433		N, P1		6.3.2023	
	US-2.434		N, P1		6.3.2023	
	US-2.435		N, P1		13.3.2023	
	US-2.436		N, P1		14.3.2023	

	US-2.437		N, P1		14.3.2023	
	US-2.438		N, P1		14.3.2023	
	US-2.439		N, P1		14.3.2023	
	US-2.440		N, P1		14.3.2023	
	US-2.441		N, P1		15.3.2023	
	US-2.442		N, P1		16.3.2023	
	US-2.443		N, P1		16.3.2023	
	US-2.444		N, P1		16.3.2023	
	US-2.445		N, P1		22.3.2023	
	US-2.446		N, P1		21.3.2023"	

(b) il-Parti 2 hija emendata kif ġej:

(i) fl-entrata għall-Kanada, jiżdiedu d-deskrizzjonijiet li ġejjin taż-żoni CA-2.175 sa CA-2.177 wara d-deskrizzjoni taż-żona CA-2.174:

"Il-Kanada	CA-2.175	Nova Scotia - Latitudni 43.98, Longitudni -66.14 Il-muniċipalitajiet involuti huma: 3 km PZ: Darlings Lake, Port Maitland, u Yarmouth. 10 km SZ: Beaver River, Brenton, Cedar Lake, Darlings Lake, Lake George, Port Maitland, Salmon River, Sandford, South Ohio, Springdale, u Yarmouth
	CA-2.176	Ontario- Latitudni 42.31, Longitudni -82.06 Il-muniċipalitajiet involuti huma: 3 km PZ: Blenheim u Charing Cross 10 km SZ: Blenheim, Charing Cross, Cedar Springs, Chatham, u Merlin
	CA-2.177	Ontario - Latitudni 43.03, Longitudni -79.5 Il-muniċipalitajiet involuti huma: 3 km PZ: Il-port ta' Wellandport 10 km SZ: Dunnville, Fenwick, Lowbanks, Saint Anns, Smithville, Wainfleet, u Wellandport"

(ii) l-entrati li ġejjin għaċ-Ċili jiddahhlu bejn l-entrati għall-Kanada u l-entrati għar-Renju Unit:

"Iċ-Ċili	CL-1	Il-pajjiż kollu taċ-Ċili, minbarra ż-żona CL-2
	CL-2	It-territorju taċ-Ċili li jikkorrispondi għal:
	CL-2.1	Región de O'Higgins, Provincia Cachapoal, Comuna de Rancagua- Latitudni -34.1121 , Longitudni -70.8475 Il-Komunitajiet fiż-Żona ta' Protezzjoni: La Rubiana, La Ramirana, Los Maitenes, Santa Elena, Los Huertos, Chancón, El Carmen Il-Komunitajiet fiż-Żona ta' Sorveljanza: EL Inglés, La Chica, Santa Amelia, San Ramón, Las Mercedes, La Moranina, La Gonzalina, Punta de Cortés"

- (iii) fl-entrata għar-Renju Unit, id-deskrizzjoni li ġejja taż-żona GB-2.296 tiżdied wara d-deskrizzjonijiet taż-żona GB-2.295:

"Ir-Renju Unit	GB-2.296	qrib Southwaite, Eden, Cumbria, England, GB Iż-żona li tinsab fiċ-ċirku ta' raġġ ta' 10 km, iċċentrat fuq il-koordinati decimali WGS84 Lat: N54.82 u Long: W2.90"
----------------	----------	--

- (iv) fl-entrata għall-Istati Uniti, tiżdied id-deskrizzjoni li ġejja taż-żoni US-2.425 sa US-2.446 wara d-deskrizzjoni taż-żona US-2.424:

"l-Istati Uniti	US-2.425	Stat ta' Pennsylvania - Chester 02 il-Kontea ta' Chester: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0040060°W 39.8915913°N)
	US-2.426	State of Pennsylvania - Chester 03 il-Kontea ta' Chester: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0054897°W 39.8865517°N)
	US-2.427	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 18 il-Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 75.9969849°W 40.2793739°N)
	US-2.428	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 19 il-Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0098437°W 40.2993763°N)
	US-2.429	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 20 il-Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 75.9248100°W 40.2353390°N)
	US-2.430	Stat ta' Pennsylvania - Northumberland 01 il-Kontea ta' Northumberland: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.7998841°W 40.7447856°N)
	US-2.431	Stat ta' Pennsylvania - Bucks 01 Kontea ta' Bucks: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 74.9234997°W 40.3581763°N)
	US-2.432	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 21 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0342007°W 40.2826818°N)
	US-2.433	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 22 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 75.9893114°W 40.2625025°N)
	US-2.434	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 23 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0211114°W 40.2357397°N)

US-2.435	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 24 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 75.9775070°W 40.2611400°N)
US-2.436	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 25 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0340922°W 40.2780718°N)
US-2.437	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 26 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0334251°W 40.2950514°N)
US-2.438	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 27 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0411211°W 40.2780333°N)
US-2.439	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 28 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0448456°W 40.2785541°N)
US-2.440	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 29 Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0396799°W 40.2765231°N)
US-2.441	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 32 Il-Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0159178°W 40.2821179°N)
US-2.442	Stat ta' Pennsylvania - Chester 04 Il-Kontea ta' Chester: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 75.8553223°W 40.2083044°N)
US-2.443	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 30 Il-Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 76.0468740°W 40.2899244°N)
US-2.444	Stat ta' Pennsylvania - Lancaster 31 Il-Kontea ta' Lancaster: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 75.9373184°W 40.2281018°N)
US-2.445	Stat ta' South Dakota- Spink 08 Kontea ta' Spink: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 98.6589807°W 45.1560533°N)
US-2.446	Stat ta' Florida - Hillsborough 04 Il-Kontea ta' Hillsborough: Żona ċirkolari b'raġġ ta' 10 km li jibda mill-punt fit-Tramuntana (koordinati tal-GPS: 82.3783495°W 28.0936128°N)

(2) L-Anness XIV huwa emendat kif ġej:

(a) it-Taqsima B tal-Parti 1 hija emendata kif ġej:

(i) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringieli għaż-żona CA-2.139 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.139	POU, RAT	N, P1		27.10.2022	13.3.2023
		GBM	P1		27.10.2022	13.3.2023"

(ii) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringieli għaż-żona CA-2.149 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.149	POU, RAT	N, P1		16.11.2022	3.3.2023
		GBM	P1		16.11.2022	3.3.2023"

(iii) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringieli għaż-żoni CA-2.151 u CA-2.152 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.151	POU, RAT	N, P1		18.11.2022	3.3.2023
		GBM	P1		18.11.2022	3.3.2023
	CA-2.152	POU, RAT	N, P1		19.11.2022	3.3.2023
		GBM	P1		19.11.2022	3.3.2023"

(iv) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringieli għaż-żona CA-2.154 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.154	POU, RAT	N, P1		21.11.2022	3.3.2023
		GBM	P1		21.11.2022	3.3.2023"

(v) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringieli għaż-żona CA-2.164 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.164	POU, RAT	N, P1		6.12.2022	6.3.2023
		GBM	P1		6.12.2022	6.3.2023"

(vi) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringieli għaż-żona CA-2.167 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.167	POU, RAT	N, P1		21.12.2022	8.3.2023
		GBM	P1		21.12.2022	8.3.2023"

(vii) fl-entrata għall-Kanada, ir-ringieli għaż-żona CA-2.171 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CA Il-Kanada	CA-2.171	POU, RAT	N, P1		6.1.2023	5.3.2023
		GBM	P1		6.1.2023	5.3.2023"

(viii) fl-entrata għall-Kanada, jiżiedu r-ringieli li ġejjin għaż-żoni CA-2.175 sa CA-2.177 wara r-ringieli għaż-żona CA-2.174:

"CA Il-Kanada	CA-2.175	POU, RAT	N, P1		3.3.2023	
		GBM	P1		3.3.2023	
	CA-2.176	POU, RAT	N, P1		10.3.2023	
		GBM	P1		10.3.2023	
	CA-2.177	POU, RAT	N, P1		14.3.2023	
		GBM	P1		14.3.2023"	

(ix) l-entrata għaċ-Ĉili hija sostitwita b'dan li ġej:

"CL Iċ-Ĉili	CL-0	-				
	CL-1	POU, RAT	N			
		GBM				
	CL-2					
	CL-2.1	POU, RAT	N, P1		12.3.2023	
		GBM	P1		12.3.2023"	

(x) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.133 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.133	POU, RAT	N, P1		21.8.2022	21.3.2023
		GBM	P1		21.8.2022	21.3.2023"

(xi) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.146 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.146	POU, RAT	N, P1		18.9.2022	15.3.2023
		GBM	P1		18.9.2022	15.3.2023"

(xii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.151 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.151	POU, RAT	N, P1		22.9.2022	16.3.2023
		GBM	P1		22.9.2022	16.3.2023"

(xiii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żoni GB-2.156 u GB-2.157 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.156	POU, RAT	N, P1		28.9.2022	6.3.2023
		GBM	P1		28.9.2022	6.3.2023
	GB-2.157	POU, RAT	N, P1		29.9.2022	7.3.2023
		GBM	P1		29.9.2022	7.3.2023"

(xiv) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.175 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.175	POU, RAT	N, P1		11.10.2022	19.3.2023
		GBM	P1		11.10.2022	19.3.2023"

(xv) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.202 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.202	POU, RAT	N, P1		19.10.2022	23.3.2023
		GBM	P1		19.10.2022	23.3.2023"

(xvi) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.209 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.209	POU, RAT	N, P1		22.10.2022	22.3.2023
		GBM	P1		22.10.2022	22.3.2023"

(xvii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.232 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.232	POU, RAT	N, P1		31.10.2022	18.3.2023
		GBM	P1		31.10.2022	18.3.2023"

(xviii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.235 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.235	POU, RAT	N, P1		1.11.2022	16.3.2023
		GBM	P1		1.11.2023	16.3.2023"

(xix) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.251 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.251	POU, RAT	N, P1		10.11.2022	16.3.2023
		GBM	P1		10.11.2022	16.3.2023"

(xx) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.277 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.277	POU, RAT	N, P1		14.12.2022	15.3.2023
		GBM	P1		14.12.2022	15.3.2023"

(xxi) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.280 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.280	POU, RAT	N, P1		17.12.2022	9.3.2023
		GBM	P1		17.12.2022	9.3.2023"

(xxii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli għaż-żona GB-2.292 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.292	POU, RAT	N, P1		27.1.2023	23.3.2023
		GBM	P1		27.1.2023	23.3.2023"

(xxiii) fl-entrata għar-Renju Unit, ir-ringieli li ġejjin għaż-żona GB-2.296 jizjeddu wara r-ringieli għaż-żona GB-2.295:

"GB Ir-Renju Unit	GB-2.296	POU, RAT	N, P1		10.3.2023	
		GBM	P1		10.3.2023"	

(xxiv) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.250 u US-2.251 huma sostitwiti b'dan li ġej:

'US L-Istati Uniti	US-2.250	POU, RAT	N, P1		1.9.2022	28.2.2023
		GBM	P1		1.9.2022	28.2.2023
	US-2.251	POU, RAT	N, P1		2.9.2022	1.3.2023
		GBM	P1		2.9.2022	1.3.2023"

(xxv) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.274 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.274	POU, RAT	N, P1		21.9.2022	19.2.2023
		GBM	P1		21.9.2022	19.2.2023"

(xxvi) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.299 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.299	POU, RAT	N, P1		7.10.2022	11.3.2023
		GBM	P1		7.10.2022	11.3.2023"

(xxvii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.307 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.307	POU, RAT	N, P1		7.10.2022	6.3.2023
		GBM	P1		7.10.2022	6.3.2023"

(xxviii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.349 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.349	POU, RAT	N, P1		16.11.2022	15.2.2023
		GBM	P1		16.11.2022	15.2.2023"

(xxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.360 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.360	POU, RAT	N, P1		28.11.2022	9.2.2023
		GBM	P1		28.11.2022	9.2.2023"

(xxx) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.362 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.362	POU, RAT	N, P1		29.11.2022	19.1.2023
		GBM	P1		29.11.2022	19.1.2023"

(xxxi) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.369 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.369	POU, RAT	N, P1		5.12.2022	20.2.2023
		GBM	P1		5.12.2022	20.2.2023"

(xxxii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.373 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.373	POU, RAT	N, P1		7.12.2022	13.3.2023
		GBM	P1		7.12.2022	13.3.2023"

(xxxiii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.376 u US-2.377 huma sostitwiti b'dan li ġej:

'US L-Istati Uniti	US-2.376	POU, RAT	N, P1		12.12.2022	26.2.2023
		GBM	P1		12.12.2022	26.2.2023
	US-2.377	POU, RAT	N, P1		12.12.2022	8.3.2023
		GBM	P1		12.12.2022	8.3.2023"

(xxxiv) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.380 huma sostitwiti b'dan li ġej:

'US L-Istati Uniti	US-2.380	POU, RAT	N, P1		12.12.2022	2.3.2023
		GBM	P1		12.12.2022	2.3.2023"

(xxxv) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.382 u US-2.383 huma sostitwiti b'dan li ġej:

'US L-Istati Uniti	US-2.382	POU, RAT	N, P1		9.12.2022	20.2.2023
		GBM	P1		9.12.2022	20.2.2023
	US-2.383	POU, RAT	N, P1		12.12.2022	12.2.2023
		GBM	P1		12.12.2022	12.2.2023"

(xxxvi) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.386 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.386	POU, RAT	N, P1		14.12.2022	11.2.2023
		GBM	P1		14.12.2022	11.2.2023"

(xxxvii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.389 u US-2.390 huma sostitwiti b'dan li ġej:

'US L-Istati Uniti	US-2.389	POU, RAT	N, P1		14.12.2022	9.3.2023
		GBM	P1		14.12.2022	9.3.2023
	US-2.390	POU, RAT	N, P1		16.12.2022	12.3.2023
		GBM	P1		16.12.2022	12.3.2023"

(xxxviii) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żoni US-2.400 u US-2.401 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.400	POU, RAT	N, P1		12.1.2023	26.2.2023
		GBM	P1		12.1.2023	26.2.2023
	US-2.401	POU, RAT	N, P1		18.1.2023	20.2.2023
		GBM	P1		18.1.2023	20.2.2023"

(xxxix) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.404 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.404	POU, RAT	N, P1		17.1.2023	28.2.2023
		GBM	P1		17.1.2023	28.2.2023"

(xl) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli għaż-żona US-2.411 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"US L-Istati Uniti	US-2.411	POU, RAT	N, P1		8.2.2023	4.3.2023
		GBM	P1		8.2.2023	4.3.2023"

(xli) fl-entrata għall-Istati Uniti, ir-ringieli li ġejjin għaż-żoni US-2.425 sa US-2.446 jiżiedu wara r-ringieli għaż-żona US-2.424:

"US L-Istati Uniti	US-2.425	POU, RAT	N, P1		3.3.2023	
		GBM	P1		3.3.2023	
	US-2.426	POU, RAT	N, P1		3.3.2023	
		GBM	P1		3.3.2023	
	US-2.427	POU, RAT	N, P1		3.3.2023	
		GBM	P1		3.3.2023	
	US-2.428	POU, RAT	N, P1		3.3.2023	
		GBM	P1		3.3.2023	
	US-2.429	POU, RAT	N, P1		3.3.2023	
		GBM	P1		3.3.2023	
	US-2.430	POU, RAT	N, P1		3.3.2023	
		GBM	P1		3.3.2023	
	US-2.431	POU, RAT	N, P1		6.3.2023	
		GBM	P1		6.3.2023	
	US-2.432	POU, RAT	N, P1		6.3.2023	
		GBM	P1		6.3.2023	
	US-2.433	POU, RAT	N, P1		6.3.2023	
		GBM	P1		6.3.2023	

US-2.434	POU, RAT	N, P1		6.3.2023	
	GBM	P1		6.3.2023	
US-2.435	POU, RAT	N, P1		13.3.2023	
	GBM	P1		13.3.2023	
US-2.436	POU, RAT	N, P1		14.3.2023	
	GBM	P1		14.3.2023	
US-2.437	POU, RAT	N, P1		14.3.2023	
	GBM	P1		14.3.2023	
US-2.438	POU, RAT	N, P1		14.3.2023	
	GBM	P1		14.3.2023	
US-2.439	POU, RAT	N, P1		14.3.2023	
	GBM	P1		14.3.2023	
US-2.440	POU, RAT	N, P1		14.3.2023	
	GBM	P1		14.3.2023	
US-2.441	POU, RAT	N, P1		15.3.2023	
	GBM	P1		15.3.2023	
US-2.442	POU, RAT	N, P1		16.3.2023	
	GBM	P1		16.3.2023	
US-2.443	POU, RAT	N, P1		16.3.2023	
	GBM	P1		16.3.2023	
US-2.444	POU, RAT	N, P1		16.3.2023	
	GBM	P1		16.3.2023	
US-2.445	POU, RAT	N, P1		22.3.2023	
	GBM	P1		22.3.2023	
US-2.446	POU, RAT	N, P1		21.3.2023	
	GBM	P1		21.3.2023"	

(b) il-Parti 2 hija emendata kif ġej:

(i) l-entrata għall-Kanada hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-Kanada	CA-1	Il-pajjiż kollu tal-Kanada, minbarra ż-żona CA-2
	CA-2	Iż-żoni tal-Kanada deskritti taht CA-2 fil-Parti 2 tal-anness V"

(ii) l-entrata li ġejja għaċ-Ċili tiddaħhal bejn l-entrata għall-Kanada u l-entrata għaċ-Ċina:

"Iċ-Ċili	CL-1	Il-pajjiż kollu taċ-Ċili, minbarra ż-żona CL-2
	CL-2	Iż-żoni taċ-Ċili deskritti taht CL-2 fil-Parti 2 tal-anness V"

(3) L-Anness XV huwa emendat kif ġej

(a) fit-Taqsima A tal-Parti 1, l-entrati għaċ-Ċili huma sostitwiti b'dan li ġej:

"CL Iċ-Ċili	CL-0	A	A	A	A	A	B	B	Mhux awtoriz- zati	Mhux awtoriz- zati	Mhux awtoriz- zati	MPNT ^(*) MPST	
	CL-1	A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	MPNT ^(*) MPST	
	CL-2	A	A	A	A	A	B	B	D	D	D	MPNT ^(*) MPST	

(b) Il-Parti 2 tal-Anness XV hija emendata kif ġej:

(i) l-entrata għall-Kanada hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-Kanada	CA-1	Il-pajjiż kollu tal-Kanada, minbarra ż-żona CA-2
	CA-2	Iż-żoni tal-Kanada deskritti taht CA-2 fil-Parti 2 tal-Anness XIV soġġetti għad-dati msemija fil-kolonna 6 u 7 tat-tabella fit-taqsima B tal-Parti 1 ta' dak l-Anness

(ii) l-entrati li ġejjin għaċ-Ċili jiddaħhlu bejn l-entrati għall-Kanada u l-entrati għaċ-Ċina

"Iċ-Ċili	CL-1	Il-pajjiż kollu taċ-Ċili, minbarra ż-żona CL-2
	CL-2	Iż-żoni taċ-Ċili deskritti taht CL-2 fil-Parti 2 tal-Anness XIV soġġetti għad-dati msemija fil-kolonna 6 u 7 tat-tabella fit-taqsima B tal-Parti 1 ta' dak l-Anness

(iii) l-entrati għar-Renju Unit huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Ir-Renju Unit	GB-1	Il-pajjiż kollu tar-Renju Unit, minbarra ż-żona GB-2
	GB-2	It-territorji tar-Renju Unit deskritti taht GB-2 fil-Parti 2 tal-Anness XIV soġġetti għad-dati msemija fil-kolonna 6 u 7 tat-tabella fit-taqsima B tal-Parti 1 ta' dak l-Anness

(iv) l-entrati għall-Istati Uniti huma sostitwiti b'dan li ġej:

"l-Istati Uniti	US-1	Il-pajjiż kollu tal-Istati Uniti, minbarra ż-żona US-2
	US-2	Iż-żoni tal-Istati Uniti deskritti taht US-2 fil-Parti 2 tal-Anness V soġġetti għad-dati msemija fil-kolonna 6 u 7 tat-tabella fit-taqsima B tal-Parti 1 ta' dak l-Anness

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2023/726

tal-31 ta' Marzu 2023

li temenda ċerti Deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar miżuri restrittivi sabiex jiddahhlu dispożizzjonijiet dwar eżenzjoni umanitarja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fid-9 ta' Diċembru 2022, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("KSNU") adotta r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSCR) 2664 (2022), filwaqt li fakkar fir-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu li jimponu l-miżuri ta' sanzjonijiet b'reazzjoni għat-theddid għall-paċi u s-sigurtà internazzjonali, u enfasisza li l-miżuri meħuda mill-Istati Membri tan-Nazzjonijiet Uniti biex jimplimentaw is-sanzjonijiet jikkonformaw mal-obbligi tagħhom skont id-dritt internazzjonali u ma humiex maħsuba li jkollhom konsegwenzi umanitarji negattivi għall-popolazzjonijiet ċivili jew konsegwenzi negattivi għall-attivitajiet umanitarji jew għal dawk li jwettquhom.
- (2) Filwaqt li esprima r-rieda tiegħu li jirrevedi, jaġġusta u jtemm, meta xieraq, ir-reġimi ta' sanzjonijiet tiegħu, b'kont meħud tal-evoluzzjoni tas-sitwazzjonijiet fuq il-post u l-htieġa li jiġu minimizzati l-effetti umanitarji negattivi mhux intenzjonati, il-KSNU ddecieda, fil-paragrafu 1 tal-UNSCR 2664 (2022) li l-forniment, l-ipproċessar jew il-ħlasijiet ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew il-forniment ta' oġġetti u servizzi neċessarji biex jiġi żgurat it-twassil f'waqt ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem huma permessi u mhumiex ksur tal-iffriżar tal-assi imposti mill-KSNU jew il-Kumitati tas-Sanzjonijiet tiegħu. Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, il-paragrafu 1 tal-UNSCR 2664 (2022) huwa magħruf bhala l-"eżenzjoni umanitarja". L-eżenzjoni umanitarja hija applikabbli għal ċerti atturi kif jinsab f'dik ir-Riżoluzzjoni.
- (3) L-UNSCR 2664 (2022) tirrikjedi li l-eżenzjoni umanitarja għall-miżuri ta' ffrizar tal-assi tapplika għar-reġim ta' sanzjonijiet previsti fir-Riżoluzzjonijiet 1267, 1989, u 2253 kontra l-ISIL (Da'esh) u Al-Qaida għal perjodu ta' sentejn mid-data tal-adozzjoni tal-UNSCR 2664 (2022), u tiddikjara li l-KSNU beħsiebu jiddeciedi dwar estensjoni tal-applikazzjoni tal-UNSCR 2664 (2022) qabel id-data li fiha l-applikazzjoni ta' dik l-eżenzjoni kieku kienet tiskadi.
- (4) L-UNSCR 2664 (2022) tenfasizza li fejn l-eżenzjoni umanitarja tmur kontra riżoluzzjonijiet preċedenti, hija għandha tiegħu preċedenza fuq tali riżoluzzjonijiet preċedenti fir-rigward ta' tali kunflitt. Madankollu l-UNSCR 2664 (2022) tikkjarifika li l-paragrafu 1 tal-UNSCR 2615 (2021) jibqa' effettiv.
- (5) L-UNSCR 2664 (2022) titlob li l-fornituri li jiddependu fuq l-eżenzjoni umanitarja jagħmlu sforzi raġonevoli biex jimminimizzaw l-akkumulazzjoni ta' kwalunkwe benefiċċju pprojbit minn sanzjonijiet, kemm jekk bhala riżultat ta' dispożizzjoni diretta jew indiretta jew devjazzjoni lejn individwi jew entitajiet dezinjati, inkluż billi jsahhu l-ġestjoni tar-riskju tal-fornituri u l-istrategiji u l-proċessi tad-diligenza dovuta.
- (6) Il-Kunsill iqis li l-eżenzjoni umanitarja għall-miżuri ta' ffrizar tal-assi skont l-UNSCR 2664 (2022) jenhtieg li tapplika wkoll f'kazijiet fejn l-Unjoni tiddeciedi li tadotta miżuri komplementari dwar l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi flimkien ma' dawk deċiżi mill-KSNU jew il-Kumitati tas-Sanzjonijiet tiegħu.

- (7) Għalhekk huwa neċessarju li d-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2010/413/PESK ⁽¹⁾, 2010/788/PESK ⁽²⁾, 2014/450/PESK ⁽³⁾, (PESK) 2015/740 ⁽⁴⁾, (PESK) 2015/1333 ⁽⁵⁾, (PESK) 2016/849 ⁽⁶⁾, (PESK) 2016/1693 ⁽⁷⁾ u (PESK) 2017/1775 ⁽⁸⁾ jiġu emendati skont dan.
- (8) Hija neċessarja aktar azzjoni mill-Unjoni biex jiġu implimentati ċerti miżuri f'din id-Deċiżjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 27, il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“7. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 8, il-projbizzjoni fil-paragrafi 1(a) u (2) ma għandhiex tapplika:

- (a) fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina, każ b'każ, li hija neċessarja eżenzjoni biex tiġi ffaċilitata l-hidma ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u organizzazzjonijiet mhux governattivi li jwettqu attivitajiet ta' assistenza u ta' sokkors fir-RDPK għall-benefiċċju tal-popolazzjoni ċivili;
- (b) fir-rigward ta' tranżazzjonijiet finanzjarji mal-Foreign Trade Bank jew mal-Korean National Insurance Company (KNIC) jekk tali tranżazzjonijiet ikunu unikament għall-funzjonament ta' missjonijiet diplomatiċi fir-RDPK jew ta' attivitajiet umanitarji li jsiru min-Nazzjonijiet Uniti jew f'koordinazzjoni magħha.”;

- (2) fl-Artikolu 27, jinżied il-paragrafu li ġej:

“8. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi, li huma neċessarji biex jiġi żgurat it-twassil f'waqt ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralment jew multilateralment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK tas-26 ta' Lulju 2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, 27.7.2010, p. 39).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK tal-20 ta' Diċembru 2010 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ĠU L 336, 21.12.2010, p. 30).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/450/PESK tal-10 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sudan u li thassar id-Deċiżjoni 2011/423/PESK (ĠU L 203, 11.7.2014, p. 106).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/740 tas-7 ta' Mejju 2015 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sudan t'Isfel, u li thassar id-Deċiżjoni 2014/449/PESK (ĠU L 117, 8.5.2015, p. 52).

⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/1333 tal-31 ta' Lulju 2015 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja, u li thassar id-Deċiżjoni 2011/137/PESK (ĠU L 206, 1.8.2015, p. 34).

⁽⁶⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Lulju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li thassar id-Deċiżjoni 2013/183/PESK (ĠU L 141, 28.5.2016, p. 79).

⁽⁷⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1693 tal-20 ta' Settembru 2016 dwar miżuri restrittivi kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida, u persuni, gruppi, impriżi u entitajiet assoċjati magħhom u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2002/402/PESK (ĠU L 255, 21.9.2016, p. 25).

⁽⁸⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1775 tat-28 ta' Settembru 2017 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali (ĠU L 251, 29.9.2017, p. 23).

(f) atturi oħra xierqa kif determinati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-paragrafu 1(a), u l-paragrafu 2 sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-paragrafu 1(a), u mill-Kunsill fir-rigward tal-paragrafi 1(b), 1(c) u 1(d), u l-paragrafu 2 sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-paragrafi 1(b), 1(c) u 1(d).”;

(3) l-Artikolu 28 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Artikolu 28

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 27(8), l-Artikolu 27(1)(d), u l-Artikolu 27(2) sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-Artikolu 27(1)(d), ma għandux japplika fir-rigward ta’ fondi, assi finanzjarji oħra jew riżorsi ekonomiċi oħra li huma meħtieġa biex jitwettqu attivitajiet tal-missjonijiet tar-RDPK għan-NU u l-aġenziji speċjalizzati tagħha u organizzazzjonijiet relatati jew missjonijiet diplomatiċi u konsulari oħra tar-RDPK, jew fir-rigward ta’ kwalunkwe fond, assi finanzjarji oħra jew riżorsi ekonomiċi oħra li l-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina bil-quddiem, skont il-każ, li jkunu meħtieġa għall-ghoti ta’ għajjnuna umanitarja, għad-denuklearizzazzjoni jew kwalunkwe fini ieħor konsistenti mal-oġġettivi tal-UNSCR 2270 (2016).”;

(4) fl-Artikolu 36, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“3. L-eżenzjoni msemmija fl-Artikolu 27(8) fir-rigward tal-Artikolu 27(1), il-punti (b), (c) u (d), u tal-Artikolu 27(2) sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 27(1), għandha tiġi rieżaminata f’intervalli regolari u mill-anqas kull 12-il xahar.”.

Artikolu 2

Id-Deciżjoni 2010/788/PESK hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 5, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“10. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta’ fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta’ oġġetti u servizzi, li huma meħtieġa biex jiġi żgurat it-twassil f’waqtu ta’ assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta’ osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta’ daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jippartecipaw fil-Pjanijiet ta’ Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta’ Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f’dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fir-rigward tal-persuni u l-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 3(1), u mill-Kunsill fir-rigward tal-persuni u l-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 3(2).”;

(2) fl-Artikolu 5, il-paragrafu 7 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“7. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 5(10), fir-rigward tal-persuni u l-entitajiet elenkati fl-Anness II, eżenzjonijiet jistgħu wkoll jingħataw għal fondi u riżorsi ekonomiċi li huma neċessarji għal finijiet umanitarji, bħall-forniment jew il-faċilitazzjoni tal-forniment ta’ għajjnuna, inkluż provvisti mediċi u ikel, jew it-trasferiment ta’ haddiema umanitarji u għajjnuna relatata jew għal evakwazzjonijiet mir-RDK.”.

Artikolu 3

Id-Deciżjoni 2010/413/PESK hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 20, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“15. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi, li huma neċessarji biex jiġi żgurat it-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinati mill-Kumitat fir-rigward tal-paragrafi 1(a) u 1(d), u l-paragrafu 2 sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-paragrafi 1(a) u 1(d), u mill-Kunsill fir-rigward tal-paragrafi 1(b), 1(c) u 1(e), u l-paragrafu 2 sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-paragrafi 1(b), 1(c) u 1(e).”;

(2) fl-Artikolu 26, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“6. L-eżenzjoni msemmija fl-Artikolu 20(15) fir-rigward tal-Artikolu 20(1), il-punti (b), (c) u (d), u l-Artikolu 20(2) sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 20(1), għandha tiġi rieżaminata f'intervalli regolari u mill-anqas kull 12-il xahar.”.

Artikolu 4

Id-Deciżjoni (PESK) 2016/1693 hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 3, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“10. Il-paragrafi 1, 2, 3 u 4 ma għandhomx japplikaw għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi, li huma neċessarji biex jiġi żgurat it-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinati mill-Kumitat fir-rigward tal-paragrafi 1 u 2, u mill-Kunsill fir-rigward tal-paragrafi 3 u 4.”;

(2) L-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

“Artikolu 6

1. Din id-Deċiżjoni għandha tiġi rieżaminata, emendata jew imhassra kif xieraq, b'mod partikolari fid-dawl tad-deċiżjonijiet rilevanti mill-KSNU jew mill-Kumitat.
2. L-Artikolu 3(10) għandu japplika sad-9 ta' Diċembru 2024, sakemm il-KSNU ma jiddecidix li jestendi l-applikazzjoni tal-UNSCR 2664 (2022) lil hinn minn dik id-data.
3. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 2(2) u l-Artikolu 3(3) u (4) għandhom jiġu rieżaminati f'intervalli regolari u minn tal-inqas kull 12-il xahar.
4. Fejn jiġu pprezentati osservazzjonijiet minn persuna jew entità dezinjata f'konformità mal-Artikolu 2(2) jew l-Artikolu 3(3) u (4), il-Kunsill għandu jirrieżamina d-dezinjazzjoni fid-dawl ta' dawk l-osservazzjonijiet u l-miżuri għandhom jieqfu japplikaw jekk il-Kunsill jiddetermina, f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 5, li l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni tagħhom ma għadhomx sodisfatti.
5. Jekk issir talba ulterjuri, ibbażata fuq evidenza sostanzjali ġdida, sabiex persuna jew entità titneħha mill-Anness, il-Kunsill għandu jagħmel rieżami ulterjuri f'konformità mal-paragrafu 3.
6. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 2(2) u fl-Artikolu 3(3) u (4) għandhom japplikaw sal-31 ta' Ottubru 2023.”.

Artikolu 5

Id-Deċiżjoni (PESK) 2015/1333 hija emendata kif ġejj:

(1) fl-Artikolu 9, jinżied il-paragrafu li ġejj:

- “14. Il-paragrafi 1, 2 u 4 ma għandhomx japplikaw għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi, li huma neċessarji biex jiġi żgurat it-twasil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:
- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
 - (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' dawk l-organizzazzjonijiet umanitarji;
 - (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jippartecipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
 - (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn
 - (f) atturi oħra xierqa kif determinati mill-Kumitat fir-rigward tal-paragrafu 1, u l-paragrafu 4 sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-paragrafu 1, u mill-Kunsill fir-rigward tal-paragrafu 2, u l-paragrafu 4 sa fejn jirreferi għall-persuni u l-entitajiet koperti mill-paragrafu 2.”;

(2) fl-Artikolu 9, il-paragrafu 8 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

“8. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9(14), fir-rigward ta' persuni u entitajiet elenkati fl-Anness IV, jistgħu jsiru wkoll eżenzjonijiet għal fondi u riżorsi ekonomiċi li huma neċessarji għal finijiet umanitarji bħall-provvista jew l-iffaċilitar tal-provvista ta' assistenza, inkluż provvisti mediċi, ikel, haddiema umanitarji u assistenza relatata, jew l-evakwazzjoni ta' ċittadini barranin mil-Libja.”;

(3) fl-Artikolu 9, il-paragrafu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“9. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 9(14), fir-rigward tal-entitajiet li ssir referenza għalihom fil-paragrafu 3, jistgħu jsiru wkoll eżenzjonijiet għall-fondi, l-assi finanzjarji u r-riżorsi ekonomiċi dment li:

- (a) l-Istat Membru kkonċernat ikun ippreżenta notifika lill-Kumitat dwar l-intenzjoni tiegħu li jawtorizza l-aċċess għal fondi, assi finanzjarji oħra jew riżorsi ekonomiċi, għal waħda mill-finijiet li ġejjin jew aktar u fl-assenza ta' deċiżjoni negattiva mill-Kumitat fi żmien hamest ijiem tax-xogħol minn tali notifika:
 - (i) htigijiet umanitarji;
 - (ii) karburant, elettriku u ilma għall-użu strettament taċ-ċittadini;
 - (iii) l-issoktar, mil-Libja, tal-produzzjoni u l-bejgħ ta' idrokarburi;
 - (iv) l-istabbiliment, l-operat jew it-tishih tal-istituzzjonijiet tal-gvern ċivili u tal-infrastruttura pubblika ċivili; jew,
 - (v) l-iffaċilitar tal-issoktar tal-operazzjonijiet tas-settur bankarju, inkluż l-appoġġ jew l-iffaċilitar tal-kummerċ internazzjonali mal-Libja;
- (b) l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Kumitat li daww il-fondi, assi finanzjarji oħra jew riżorsi ekonomiċi ma għandhomx ikunu għad-dispożizzjoni jew għall-benefiċċju tal-persuni imsemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3;
- (c) l-Istat Membru kkonċernat ikun ikkonsulta minn qabel l-awtoritajiet Libjani dwar l-użu ta' tali fondi, assi finanzjarji oħra jew riżorsi ekonomiċi; u
- (d) l-Istat Membru kkonċernat ikun ikkondivida mal-awtoritajiet Libjani n-notifika ppreżentata skont dan il-paragrafu u l-awtoritajiet Libjani ma jkunux oġġezzjonaw fi żmien hamest ijiem tax-xogħol għar-rilaxx ta' tali fondi, assi finanzjarji oħra, jew riżorsi ekonomiċi.”.

Artikolu 6

Id-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“8. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi, li huma meħtieġa biex jiġi żgurat it-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'daww il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.”;

(2) fl-Artikolu 2a, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“8. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi, li huma neċessarji biex jiġi żgurat it-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-htigijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;

- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
 - (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
 - (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
 - (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kunsill.”;
- (3) fl-Artikolu 2a, il-paragrafu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“7. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 8, b'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, skont daww il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-provvista ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi hija neċessarja għal skopijiet umanitarji, bħall-ġhotti jew il-faċilitazzjoni tal-ġhotti ta' assistenza, inkluż provvisti mediċinali, ikel jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata jew għall-evakwazzjonijiet mill-Mali. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kull awtorizzazzjoni li tingħata skont dan l-Artikolu fi żmien gimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”.

Artikolu 7

Id-Deċizzjoni (PESK) 2015/740 hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 7, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“7. L-Artikolu 6 ma għandux japplika għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi li huma meħtieġa biex jiġi żgurat it-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-ħtiġijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jipparteċipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat.”;

- (2) fl-Artikolu 8, jinżdied il-paragrafu li ġej:

“6. L-Artikolu 6 ma għandux japplika għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi li huma neċessarji biex jiġi żgurat it-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-ħtiġijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;

- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jippartecipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kunsill.”.

Artikolu 8

Fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni 2014/450/PESK, jinżied il-paragrafu li ġej:

“5. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-forniment, l-ipproċessar jew il-pagament ta' fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jew għall-forniment ta' oġġetti u servizzi, li huma neċessarji biex jiġi żgurat it-twassil f'waqtu ta' assistenza umanitarja jew biex jiġu appoġġati attivitajiet oħra li jappoġġaw il-ħtiġijiet bażiċi tal-bniedem fejn tali assistenza u attivitajiet oħra jitwettqu minn:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti, inkluż il-programmi, il-fondi u entitajiet u korpi oħra tagħha, kif ukoll l-aġenziji speċjalizzati u l-organizzazzjonijiet relatati tagħha;
- (b) organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (c) organizzazzjonijiet umanitarji bi status ta' osservatur mal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u membri ta' daww l-organizzazzjonijiet umanitarji;
- (d) organizzazzjonijiet mhux governattivi ffinanzjati bilateralmment jew multilateralmment li jippartecipaw fil-Pjanijiet ta' Rispons Umanitarju tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Pjanijiet ta' Rispons għar-Refuġjati, appelli oħra tan-Nazzjonijiet Uniti jew raggruppamenti umanitarji kkoordinati mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Koordinazzjoni tal-Affarijiet Umanitarji (OCHA);
- (e) l-impjegati, il-benefiċjarji, is-sussidjarji, jew is-shab inkarigati mill-implimentazzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) waqt li u sakemm ikunu qed jaġixxu f'dawk il-kapaċitajiet; jew minn,
- (f) atturi oħra xierqa kif determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.”.

Artikolu 9

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2023.

Għall-Kunsill
Il-President
J. ROSWALL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2023/727**tal-31 ta' Marzu 2023****li temenda d-Deciżjoni 2011/235/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' April 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/235/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Abbażi ta' rieżami tad-Deciżjoni 2011/235/PESK, il-Kunsill jikkunsidra li l-miżuri restrittivi li jinsabu fiha jenhtieg li jiġgeddu sat-13 ta' April 2024.
- (3) L-entrata fl-Anness għad-Deciżjoni 2011/235/PESK li tikkoncerna persuna waħda ddeżinjata jenhtieg li titnehha minn dak l-Anness. L-entrati li jikkoncernaw 18-il persuna u tliet entitajiet inklużi fl-Anness għad-Deciżjoni 2011/235/PESK jenhtieg li jiġu agġornati.
- (4) Jenhtieg għalhekk li d-Deciżjoni 2011/235/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2011/235/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 6, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Din id-Deciżjoni għandha tapplika sat-13 ta' April 2024. Hija għandha tinzamm taht rieżami kostanti. Hija għandha tiġgedded, jew tiġi emendata kif xieraq, jekk il-Kunsill iqis li l-oġettivi tagħha ma jkunux intlaħqu.”;

- (2) l-Anness huwa emendat f'konformità mal-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2023.

Għall-Kunsill
Il-President
J. ROSWALL

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/235/PESK tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran (ĠU L 100, 14.4.2011, p. 51).

L-Anness għad-Deċiżjoni 2011/235/PESK (“Lista ta’ persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikoli 1 u 2”) huwa emendat kif ġej:

(1) L-entrata 82 (li tikkonċerna lil SARAFRAZ Mohammad (Dr.)) fil-lista intitolata “Persuni” tithassar;

(2) L-entrati għat-18-il persuna li ġejja huma sostitwiti b’dan li ġej:

Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
“17.	SOLTANI Hodjatoleslam Seyed Mohammad	Sess: raġel	Hodjatoleslam Seyed Mohammad Soltani ilu mill-2018 iservi bhala viċi prosekutur fir-Revolutionary Prosecution Office, Mashhad. Kap tal-Organisation for Islamic Propaganda fil-provincja ta' Khorasan-Razavi. Eks Imhallel, Qorti Rivoluzzjonarji ta' Mashhad (2013-2019). Proċessi taht il-ġurisdizzjoni tiegħu tmexxew b'mod sommarju u f'sessjonijiet magħluqa, mingħajr konformità mad-drittijiet bażiċi tal-akkużati. Peress li bosta sentenzi ta' eżekuzzjoni nqatgħu kollha flimkien, ingħataw pieni tal-mewt mingħajr osservanza xierqa ta' proċeduri ta' smigh ġust. Huwa responsabbli li ta sentenzi horox ta' habs lil ċittadini tal-minoranza Bahai, minhabba t-twemmin reliġjuż tagħhom, permezz ta' proċessi ingusti neqsin mill-proċess korrett tal-liġi, u l-użu ta' proċeduri extraġudizzjarji.	12.4.2011
19.	JAFARI-DOLATABADI Abbas	Post tat-twelid: Yazd (Iran) Data tat-twelid: 1953 Sess: raġel	Eks konsulent għas-Supreme Disciplinary Court for Judges (29 ta' April 2019 sa mill-inqas l-2020). Eks Prosekutur Ġenerali ta' Tehran (Awwissu 2009-April 2019). L-uffiċċju ta' Abbas Jafari-Dolatabadi akkuża għadd kbir ta' dimostranti, inkluż individwi li hadu sehem fil-protesti ta' Jum l-Ashura f'Diċembru 2009. Huwa ordna l-gheluq tal-uffiċċju ta' Karroubi f'Settembru 2009 u l-arrest ta' diversi politiċi riformisti, u pprojbixxa żewġ partiti politiċi riformisti f'Ġunju 2010. L-uffiċċju tiegħu akkuża lil persuni li pprotestaw b“Muharebeh”, jew “mibegħda kontra Alla”, li ġgħorr il-piena tal-mewt, u ċahad il-proċess dovut tal-liġi lil dawk li kienu qed jiffaċċjaw il-piena tal-mewt. Bhala parti minn repressjoni wiesgħa tal-oppożizzjoni politika, l-uffiċċju tiegħu kellu wkoll fil-mira tiegħu u arresta riformisti, attivisti tad-drittijiet tal-bniedem, u membri tal-media. F'Ottubru 2018, huwa habbar lill-media li l-erba' attivisti ambjentali Iranjani li ġew arrestati kellhom jiġu akkużati bi “trawwim tal-korruzzjoni fid-dinja”, akkuża li ġgħorr il-piena tal-mewt.	12.4.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
21.	MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein	Post tat-twelid: Ejiyeh (Iran) Data tat-twelid: madwar 1956 Sess: raġel	Prim Imhalef minn Lulju 2021. Membru tal-Kunsill ta' Espedjenza. Prosekutur Ġenerali tal-Iran minn Settembru 2009 sal-2014. Eks Vici Kap tal-Ġudikatura (2014 sa Lulju 2021) u kelliem għall-Ġudikatura (2010-2019). Ministru għall-Intelligence mill-2005 sal-2009. Waqt li kien Ministru għall-Intelligence matul l-elezzjoni tal-2009, aġenti tal-intelligence taħt il-kmand tiegħu kienu responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura, u l-akkwist ta' stqarrijiet foloz taħt pressjoni minghand mijiet ta' attivisti, ġurnalisti, dissidenti u političi riformisti. Barra minn hekk, figuri političi kienu mgiegħla jagħmlu stqarrijiet foloz taħt interrogazzjoni insopportabbli li kienu jinkludu tortura, abbuż, rikatt, u t-theddid ta' membri tal-familja. Matul il-protesti tal-2022 u l-2023, Gholam-Hossein Mohseni-Ejei ddikjara li mhux ser ikun hemm klemenza mad-dimostranti.	12.4.2011
25.	SALAVATI Abdolghassem	Sess: raġel	Imhalef tal-Ispecial Court for Financial Crimes, fergħa 4, mill-2019. Eks Kap tal-Qorti Rivoluzzjonarja ta' Tehran, fergħa 15. Imhalef fit-Tribunal ta' Tehran. Inkarigat mill-kawzi ta' wara l-elezzjoni, huwa kien l-Imhalef li ppresieda l-"proċessi spettaklu" fis-sajf tal-2009, huwa kkundanna għall-mewt żewġ monarkisti li deħru fil-proċessi spettaklu. Huwa kkundanna aktar minn mitt priġunier politiku, attivisti għad-drittijiet tal-bniedem, u dimostranti għal sentenzi ta' priġunerija fit-tul. Fl-2018, ir-rapporti wrew li kompli jagħti sentenzi simili mingħajr l-osservanza xierqa tal-proċeduri ta' smiġħ ġust. Matul il-protesti tal-2022, Abdolghassem Salavati kkundanna għall-mewt bosta dimostranti, inkluż lil Mohammad Beroghani u Saman Seydi.	12.4.2011
43.	JAVANI Yadollah	Sess: raġel Nazzjonalità: Iranjana Grad: Brigadier Ġeneral	Vici kmandant tal-IRGC għall-affarijiet političi. Għamel diversi tentattivi biex johnoq il-libertà tal-kelma u d-diskors hieles permezz tad-dikjarazzjonijiet pubbliċi tiegħu b'appoġġ għall-arrest u l-kastig tad-dimostranti u dawk li ma jaqblux. Wieħed mill-ewwel uffiċjali għolja li fl-2009 talbu l-arrest ta' Moussavi, Karroubi u Khatami. Appoġġa l-użu ta' tekniki li jiksru d-dritt għal proċess ġust, fosthom konfessjonijiet pubbliċi u hareġ il-kontenut tal-interrogazzjonijiet qabel il-proċess. L-evidenza tindika wkoll li approva l-użu tal-vjolenza fuq dimostranti u bhala membru integrali tal-IRGC x'aktarx li kien jaf bl-użu ta' tekniki horox ta' interrogazzjoni għal konfessjonijiet sfurzati.	10.10.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
57.	HAJMOHAM- MADI Aziz (magħruf ukoll bhala Aziz Hajmohammadi, Noorollah Azizmohammadi)	Post tat-twelid: Tehran (Iran) Data tat-twelid: 1948 Sess: raġel	Imhalled fil-fergħa 71 tal-Qorti Kriminali fil-Provinċja ta' Tehran. Matul il-ħidma tiegħu fil-ġudikatura sa mill-1971, huwa kien involut f'diversi kawżi kontra dimostranti, fosthom dik ta' Abdol-Reza Ghanbari, għalliem arrestat f'Jannar 2010 u kkundannat għall-mewt għall-attivitajiet politiċi tiegħu.	10.10.2011
58.	BAGHERI Mohammad-Bagher	Sess: raġel	Fl-2019, Mohammad-Bagher Bagheri nhatar Viċi Kap tal-Ġudikatura għall-Affarijiet Internazzjonali u Segretarju tal-Persunal tad-Drittijiet tal-Bniedem minflok Mohammad Javad Larijani f'din il-pożizzjoni b'digriet ta' Ebrahim Raisi. Huwa kien imhalled fil-Qorti Suprema bejn Diċembru 2015 u l-2019. Eks viċi president tal-amministrazzjoni ġudizzjarja tal-provinċja ta' Khorasan tan-Nofsinhar, responsabbli għall-prevenzjoni tal-kriminalità. Minbarra li f'Ġunju 2011 irrikonoxxa 140 eżekuzzjoni, bejn Marzu 2010 u Marzu 2011, għal reati li jgħorru l-piena tal-mewt, huwa rrappurtat li twettqu madwar 100 eżekuzzjoni ohra fl-istess perjodu u fl-istess provinċja ta' Khorasan tan-Nofsinhar, minghajr ma ġew avżati l-familji jew l-avukati. Għaldaqstant huwa kompliċi fi ksur gravi tad-dritt għal proċess ġust u kkontribwixxa għal għadd kbir ta' pjeni tal-mewt.	10.10.2011
60.	HOSSEINI Dr Seyyed Mohammad (magħruf ukoll bhala HOSSEYNI Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed u Sayyid) دکتر سيد محمد حسيني	Post tat-twelid: Rafsanjan, Kerman (Iran) Data tat-twelid: 23.7.1961 Sess: raġel	Viċi President għall-affarijiet parlamentari taht il-President Raisi minn Awwissu 2021. Eks konsulent tal-President Mahmoud Ahmadinejad u kelliem għall-fazzjoni politika estremista YEKTA. Ministru għall-Kultura u l-Gwida Iżlamika (2009-2013). Eks Viċi Direttur tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB). Eks konsulent għad-Direttur tal-Islamic Culture and Relations Organisation (ICRO). Eks IRGC, kompliċi fir-repressjoni ta' ġurnalisti.	10.10.2011
66.	MIRHEJAZI Ali Ashgar	Data tat-twelid: 8 ta' Settembru 1946 Post tat-twelid: Isfahan Nazzjonalità: Iranjana Sess: raġel	Konsulent dwar l-intelligence tal-Mexxej Suprem. Parti miċ-ċirku intern tal-Mexxej Suprem, wiehed minn dawk responsabbli li ppjanaw it-trażżin tal-protesti, li ilu jigi implimentat sa mill-2009, u huwa assoċjat ma' dawk responsabbli sabiex irażżnu l-protesti. Huwa kien responsabbli wkoll għall-ippjanar tat-trażżin tal-inkwiet pubbliku f'Diċembru 2017/2018 u Novembru 2019.	23.3.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
69.	MORTAZAVI Seyyed Solat	Post tat-twelid: Farsan, Tchar Mahal-o-Bakhtiari (South) - (Iran) Data tat-twelid: 1967 Sess: raġel	Mid-19 ta' Ottubru 2022 (agent) Ministru għall-Kooperattivi, ix-Xogħol u l-Protezzjoni Soċjali. Minn Settembru 2021 sa Ottubru 2022, Viċi President għall-Affarijiet Eżekuttivi tal-Iran u Kap tal-Uffiċċju Presidenzjali. Kap tal-fergħa tal-proprjeta' immobbli tal-Fondazzjoni Mostazafan, li kienet immexxija direttament mill-Mexxej Suprem Khamenei mis-16 ta' Settembru 2019 sa Settembru 2021. Sa Novembru 2019, Direttur tal-fergħa ta' Tehran tal-Fondazzjoni Astan Qods Razavi. Eks sindku tati-tieni l-akbar belt tal-Iran, Mashhad, fejn regolarment jitwettqu eżekuzzjonijiet pubbliċi. Eks Viċi Ministru għall-Intern għall-Affarijiet Politici, mahtur fl-2009. F'dik il-kapaċita', kien responsabbli biex imexxi r-repressjoni ta' persuni li tkellmu biex jiddefendu d-drittijiet legittimi tagħhom, inkluż il-liberta' tal-espressjoni. Aktar tard mahtur bhala Kap tal-Kumitat Elettorali Iranjan għall-elezzjonijiet parlamentari fl-2012 u għall-elezzjonijiet presidenzjali fl-2013.	23.3.2012
77.	JAFARI Reza	Data tat-twelid: 1967 Sess: raġel	Eks konsulent għad-Disciplinary Court for Judges (2012-2022). Membru tal-"Committee for Determining Criminal Web Content", korp responsabbli miċ-ċensura tas-siti web u tal-media soċjali. Eks Kap tal-prosekuzzjoni speċjali taċ-ċiberkriminalita' bejn l-2007 u l-2012. Kien responsabbli għar-repressjoni tal-liberta' ta' espressjoni, inkluż permezz tal-arrest, id-detenzjoni u l-prosekuzzjoni ta' bloggers u ġurnalisti. Persuni arrestati fuq suspett ta' ċiberkriminalita' kienu maltrattati u soġġetti għal proċess ġudizzjarju ingust.	23.3.2012
81.	MOUSSAVI Seyed Mohammad Bagher (maghruf ukoll bhala MOUSAVI Sayed Mohammed Baqir) محمدباقر موسوی	Sess: raġel	Imħallef tal-Qorti Rivoluzzjonarja ta' Ahwaz, Fergħa 2 (2011-2015), li ikkundanna għall-mewt għadd ta' persuni, inkluż hames Gharab minn Ahwaz, Mohammad Ali Amouri, Hashem Sha'bani Amouri, Hadi Rashedi, Sayed Jaber Alboshoka, Sayed Mokhtar Alboshoka, fis-17 ta' Marzu 2012 għal "attivitajiet kontra s-sigurtà nazzjonali" u "mibegħda kontra Alla". Il-kundanni ġew aċċettati mill-Qorti Suprema tal-Iran fid-9 ta' Jannar 2013. Il-hamsa li huma ġew arrestati minghajr ma ġew mixlija għal aktar minn sena, ġew ittorturati u kkundannati minghajr proċess korrett tal-liġi. Hadi Rashedi u Hashem Sha'bani Amouri ġew iġġustizzjati fl-2014.	12.3.2013

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
83.	JAFARI Asadollah	Sess: raġel	<p>Bhalissa Avukat Ġenerali f'Isfahan. F'din il-pożizzjoni, ordna reazzjonijiet vjolenti kontra d-dimostranti li harġu fit-toroq f'Novembru 2021 biex jipprotestaw kontra l-iskarsezzi tal-ilma. Skont xi rapporti, Asadollah Jafari habbar il-formazzjoni ta' ufficċju speċjali biex jinvestiga d-dimostranti arrestati.</p> <p>Mill-2017 sal-2021, huwa okkupa l-kariga ta' Avukat Ġenerali fil-Provinċja ta' Khorasan tat-Tramuntana.</p> <p>Bhala eks Prosekutur tal-Provinċja ta' Mazandaran (2006-2017), Jafari rrakkomanda l-impożizzjoni tal-piena tal-mewt f'kawżi mmexxija minnu, li rriżulta f'hafna eżekuzzjonijiet fosthom eżekuzzjonijiet pubbliċi, u f'ċirkostanzi fejn l-impożizzjoni tal-piena tal-mewt tmur kontra d-drittijiet internazzjonali tal-bniedem, fosthom billi kien sproporzjonat u l-kastig eċċessiv. Jafari kien ukoll responsabbli għall-arresti illegali u l-ksur tad-drittijiet tad-detenu ta' Baha'i mill-arrest inizjali saż-żamma tagħhom f'izolament fiċ-Ċentru ta' Detenzjoni tal-Intelligence.</p>	12.3.2013
84.	EMADI, Hamid Reza (magħruf ukoll bhala: Hamidreza Emadi)	<p>Post tat-twelid: Hamedan (Iran)</p> <p>Data tat-twelid: madwar 1973</p> <p>Post ta' residenza: Tehran</p> <p>Post tax-xogħol: Press TV HQ, Tehran</p> <p>Sess: raġel</p>	<p>Eks Direttur ta' Press TV Newsroom. Eks Produttur Għoli ta' Press TV.</p> <p>Responsabbli għall-produzzjoni u x-xandir tal-konfessjonijiet furzati tad-detenu, fosthom ġurnalisti, attivisti politiċi u persuni li jagħmlu parti mill-minoranza Kurda u dik Għarbija, il-ksur ta' drittijiet internazzjonali rikonoxxuti għal smigh ġust u proċess korrett tal-liġi. Ir-regolatur indipendenti tax-xandir OFCOM ta multa lil Press TV fir-Renju Unit ta' GBP 100 000 talli xandar il-konfessjoni furzata mill-ġurnalist u produttur tal-films Iranjan-Kanadiż Maziar Bahari fl-2011, li ġiet iffilmjata fil-habs waqt li Bahari kien mhedd. L-NGOs irrapportaw aktar każijiet ta' konfessjonijiet furzati fuq it-TV minn Press TV. Emadi għalhekk huwa assoċjat mal-ksur tad-dritt għal proċess korrett tal-liġi u smigh ġust.</p> <p>Fl-2016, huwa għadda minn proċeduri dixxiplinari għal fastidju sesswali kontra l-kollega tiegħu Sheena Shirani, li wasslu għas-sospensjoni tiegħu mis-servizz.</p>	12.3.2013
92.	ASHTARI Hossein	<p>Post tat-twelid: Isfahan (magħruf ukoll bhala: Esfahan, Ispahan)</p> <p>Nazzjonalità: Iranjana</p> <p>Sess: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Kap Kmandant tal-forza tal-pulizija Iranjana</p>	<p>Hossein Ashtari kien il-Kap Kmandant tal-forza tal-pulizija Iranjana minn Marzu 2015 sa Jannar 2023 u huwa membru tal-Kunsill tas-Sigurtà Nazzjonali. Il-forza tal-pulizija tinkludi l-Unitajiet Emdad u l-Unitajiet Speċjali. Il-forza tal-pulizija ordinarja tal-Iran, l-Unitajiet Emdad u l-Unitajiet Speċjali użaw forza letali biex irażżnu l-protesti ta' Novembru 2019 fl-Iran, u kkawżaw imwiet u korrimenti ta' dimostranti mhux armati u persuni civili oħra f'hafna bliet madwar il-pajjiż. Bhala membru tal-Kunsill tas-Sigurtà Nazzjonali, Ashtari ha sehem fis-sessjonijiet li rriżultaw fl-ordnijiet biex tintuża forza letali sabiex jitrażżnu l-protesti ta' Novembru 2019. Ashtari għalhekk iġorr ir-responsabbiltà għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran.</p>	12.4.2021

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
95.	VASEGHI Leyla (maghrufa wkoll bhala VASEQI Layla, VASEGHI Leila, VASEGHI Layla)	<p>Post tat-twelid: Sari, Mazandaran Province (Iran)</p> <p>Data tat-twelid: 1352 (Kalendarju Hijri Iranjan), 1972 jew 1973 (kalendarju Gregorjan)</p> <p>Sess: mara</p> <p>Pożizzjoni: Eks gvernatur ta' Shahr-e Qods u Kap tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Belt</p>	<p>Bhala gvernatur ta' Shahr-e Qods u Kap tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Belt minn Settembru 2019 sa Novembru 2021, Leyla Vaseghi ordnat lill-pulizija u lil forzi armati ohra biex jużaw forza letali matul il-protesti ta' Novembru 2019, li kkawżat imwiet u korrimenti ta' dimostranti mhux armati u persuni ċivili ohra. Bhala l-gvernatur ta' Shahr-e Qods u Kap tal-Kunsill tas-Sigurtà tal-Belt, Vaseghi ġgorr ir-responsabbiltà għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran. Fil-kuntest tal-protesti tal-2022 u l-2023, l-Iranjani għadhom jiftakruha għar-rwol ewlieni tagħha fir-repressjoni vjolenti, b'dak li qalet fil-pubbliku jaqbel mar-repressjoni attwali.</p>	12.4.2021
137.	<p>REZVANI Ali (maghruf wkoll bhala REZWANI Ali)</p> <p>رضوانى على </p>	<p>Data tat-twelid: 1984</p> <p>Nazzjonalità: Iranjana</p> <p>Sess: raġel</p> <p>Kariga: Reporter u preżentatur tal-aħbarijiet rigward affarijiet politiċi u ta' sigurtà tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB)</p>	<p>Ali Rezvani huwa reporter għall-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) u preżentatur tal-aħbarijiet fuq il-programm tal-aħbarijiet ta' kull filgħaxija tat-20:30 tal-IRIB.</p> <p>L-IRIB hija organizzazzjoni tal-media Iranjana kkontrollata mill-istat u inkarigata mit-tixrid ta' informazzjoni mill-gvern. Ix-xandir tal-aħbarijiet ta' kull filgħaxija tat-20:30 tal-IRIB, li jiġi trażmess fuq il-Kanal 2, huwa l-programm ewlieni tal-aħbarijiet u huwa meqjus bhala l-pjattaforma ewlenija tal-IRIB għall-implimentazzjoni tal-aġendi tal-forzi tas-sigurtà, inkluż il-Ministeru għall-Intelligence (MOIS) u l-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC). Każijiet dokumentati juru li l-aħbarijiet tat-20:30 ixandru ammissjonijiet ta' htija furzati.</p> <p>Fil-kapaċità tiegħu bhala reporter tal-IRIB, Ali Rezvani jiehu sehem f'interrogazzjonijiet li jwasslu għal ammissjonijiet ta' htija furzati, b'hekk jinvolvi ruħu direttament u jiffaċilita ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem. Fil-kapaċità tiegħu bhala preżentatur tal-aħbarijiet tat-20:30, Rezvani jippromwovi l-aġenda tal-forzi tas-sigurtà Iranjani, li tiġġustifika l-ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem bhat-tortura u l-arresti u d-detenzjonijiet arbitrarji. Rezvani jippromwovi wkoll b'mod persistenti l-propaganda kontra persuni li jikkritikaw ir-regim sabiex jintimidahom u biex jiġġustifika u jhegġeġ it-trattament hażin tagħhom, u b'hekk jikser il-libertà tal-espressjoni hielsa tagħhom.</p> <p>Għalhekk iġorr responsabbiltà għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran.</p>	12.12.2022

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
142.	BORMAHANI Mohsen (magħruf wkoll bhala BARMAHANI Mohsen) محسن برمهانی	Data tat-twelid: 24.5.1979 Post tat-twelid: Neishabur, l-Iran Nazjonalità: Iranjana Sess: raġel Nru tal-passaport: A54062245 (Iran), jiskadi fit-12.7.2026 Numru tal-identità nazjonali: 1063893488 (Iran) Kariga: Viċi Direttur tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB)	Mohsen Bormahani huwa l-Viċi Direttur tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB), li jaġixxi bhala lehen ir-regim. Fil-pożizzjoni tiegħu, Bormahani jgħorr ir-responsabbiltà għall-kontenut tal-IRIB. L-IRIB jillimita serjament u jċahhad il-fluss liberu tal-informazzjoni lejn il-poplu Iranjan. Barra minn hekk, l-IRIB huwa involut attivament fl-organizzazzjoni u x-xandir ta' "ammissjonijiet ta' htija" furzati minn persuni li jikkritikaw ir-regim, miksuba permezz ta' intimidazzjoni u vjolenza ħarxa. Dawn l-"ammissjonijiet ta' htija" ta' spiss jixxandru wara protesti pubbliċi, jew qabel eżekuzzjoni bhala mezz biex jitnaqqsu r-reazzjonijiet mill-pubbliku. Filwaqt li diversi membri tal-persunal tax-xandir statali ta' profil għoli rriżenjaw reċentement u ċahdu r-reazzjoni vjolenti tar-regim Iranjan għall-protesti tal-2022 fl-Iran, Bormahani jkompli jaġixxi fil-pożizzjoni tiegħu bhala Viċi Direttur u f'dikjarazzjonijiet reċenti tiegħu ddefenda r-regim. Għalhekk iġorr responsabbiltà għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran.	12.12.2022"

(3) l-entrati għat-tliet entitajiet li ġejjin huma sostitwiti b'dan li ġej:

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
"2.	Il-Habs ta' Evin	Indirizz: Tehran Province, Tehran, District 2, Dasht-e Behesht (Iran)	Il-Habs ta' Evin huwa centru ta' detenzjoni fejn inżammu prigionieri politiċi u fejn fl-aħħar snin u deċenni saru ripetutament abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż it-tortura. Id-dimostranti ta' Novembru 2019 kienu, u għall-inqas sa ċertu punt għadhom, detenuti fil-Habs ta' Evin bhala prigionieri politiċi. Il-prigionieri fil-Habs ta' Evin qed jiġu mċahhda mid-drittijiet proċedurali bażiċi, xi drabi miżmuma f'izolament jew f'ċelloli ffullati żżejjed b'kundizzjonijiet iġieniċi ħżiena. Hemm rapporti dettaljati dwar tortura fiżika u psikoloġika. Id-detenuti huma mċahhda mill-kuntatt mal-familja u l-avukati kif ukoll minn trattament tas-saħħa adegwat. Fil-kuntest tal-protesti tal-2022 u l-2023, għadhom qed jiġu rrapportati kazijiet ta' tortura. Il-kawża tan-nirien li wasslu għal diversi mwiet u korrimenti f'Ottubru 2022 ma saritx pubblika u l-habs jirrifjuta kwalunkwe inkjest internazzjonali. Fil-kuntest tan-nirien, deher ċar ukoll li l-habs juża mini tal-art ikkundannati internazzjonalment biex jipprevjeni ħarbit mill-habs. Diversi ċittadini ta' stati terzi ġew detenuti arbitrarjament fil-Habs ta' Evin.	12.4.2021

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
3.	Il-Habs ta' Fashafouyeh (magħruf ukoll bhala: il-Penitenzjarju Ċentrali ta' Greater Tehran, il-Habs ta' Hasanabad-e Qom, il-Habs ta' Greater Tehran)	Indirizz: Tehran Province, Hasanabad, Bijin Industrial Zone, Tehran, Qom Old Road (Iran) Telefown: +98 21 5625 8050	<p>Il-Habs ta' Fashafouyeh huwa ċentru ta' detenzjoni magħżul originarjament biex jinżammu trasgressuri ta' reati relatati mad-droga u dan l-aħħar żamm ukoll priġunieri politiċi u, f'xi każijiet, ġieghluhom jaqsmu ċ-ċella ma' persuni dipendenti fuq id-droga. Il-kundizzjonijiet tal-ghajxien u tal-igjene huma hżiena hafna, neqsin minn htigijiet bażiċi bhall-ilma tax-xorb nadif.</p> <p>Matul il-protesti ta' Novembru 2019, diversi dimostranti inżammu fil-Habs ta' Fashafouyeh, inkluż minorenni. Ir-rapporti jindikaw li d-dimostranti ta' Novembru 2019 kienu soġġetti għal tortura u trattament inuman fil-Habs ta' Fashafouyeh, pereżempju billi korrewhom deliberatament bl-ilma jagħli u billi ċaħduhom minn trattament mediku. Skont rapport ta' Amnesty International dwar it-trażżin tal-protesti ta' Novembru 2019, tfal sa 15-il sena ġew detenuti flimkien ma' adulti fil-Habs ta' Fashafouyeh. Tliet dimostranti ta' Novembru 2019, li bħalissa qed jinżammu fil-Habs ta' Fashafouyeh, ġew ikkundannati għall-mewt minn qorti f'Tehran.</p> <p>Mill-bidu tal-protesti tal-2022 u l-2023, ġie rrapportat li 3 000 persuna ġew trasferiti fil-habs ta' Fashafouyeh u li bħalissa 835 għadhom hemm. Ġew irrapportati diversi każijiet ta' tortura u konfessjonijiet furzati.</p>	12.4.2021
4.	Il-Habs ta' Rajae Shahr (magħruf ukoll bhala: il-Habs ta' Rajai Shahr, Rajaishahr, Raja'i Shahr, Reja'i Shahr, Rajayi Shahr, il-Habs ta' Gorhardasht, il-Habs ta' Gohar Dasht)	Indirizz: Alborz Province, Karaj, Gohardasht, Moazzen Blvd (Iran) Telefown: +98 26 3448 9826	<p>Il-habs ta' Rajae Shahr ilu, sa mir-Rivoluzzjoni Iżlamika tal-1979, magħruf għaċ-ċaħda tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż it-tortura fiżika u psikoloġika severa ta' priġunieri politiċi u priġunieri minhabba twemmin kif ukoll eżekuzzjonijiet tal-massa mingħajr proċess ġust.</p> <p>Mijiet ta' detenuti, inkluż tfal, ġew maltrattati severament fil-Habs ta' Rajae Shahr wara l-protesti ta' Novembru 2019. Hemm rapporti kredibbli dwar bosta każijiet ta' tortura u forom ohra ta' kastig krudili, inkluż każijiet li jinvolvu minorenni.</p> <p>Sa mill-bidu tal-protesti tal-2022 u l-2023, bosta avversarji ġew mibghuta l-habs hemmhekk b'mod arbitrarju f'kundizzjonijiet li xi ġurnalisti habsin ddeskrivew bhala perikolużi u kważi intollerabbli.</p>	12.4.2021"

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2023/728**tal-31 ta' Marzu 2023****dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Ġholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2014/512/PESK ⁽¹⁾ dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja fl-Ukrajna.
- (2) Fil-25 ta' Frar 2023, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2023/434 ⁽²⁾, li emendat id-Deciżjoni 2014/512/PESK u introduciēt aktar miżuri restrittivi biex jiġu sospizi l-attivitajiet tax-xandir fl-Unjoni, jew diretti lejn l-Unjoni, ta' ċerti strumenti tal-media. Dawk l-istrumenti tal-media huma stabbiliti fil-punt (3) tal-Anness għad-Deciżjoni (PESK) 2023/434. Skont l-Artikolu 1, il-punt (11), tad-Deciżjoni (PESK) 2023/434, l-applikabbiltà ta' tali miżuri fir-rigward ta' wiehed jew diversi minn dawk l-istrumenti tal-media hija soġġetta għal deciżjoni ulterjuri mill-Kunsill.
- (3) Wara li eżamina l-każijiet rispettivi, il-Kunsill ikkonkluda li l-miżuri restrittivi msemmija fl-Artikolu 4g tad-Deciżjoni 2014/512/PESK jenħtieġ li japplikaw mill-10 ta' April 2023 fir-rigward tal-entitajiet imsemmija fil-punt (3) tal-Anness għad-Deciżjoni (PESK) 2023/434.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 4g tad-Deciżjoni 2014/512/PESK għandhom japplikaw mill-10 ta' April 2023 fir-rigward tal-entitajiet imsemmija fil-punt (3) tal-Anness għad-Deciżjoni (PESK) 2023/434.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2023.

*Għall-Kunsill**Il-President*

J. ROSWALL

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/434 tal-25 ta' Frar 2023 li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 59 I, 25.2.2023, p. 593).

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/729

tat-30 ta' Marzu 2023

dwar l-istabbiliment tal-arkitettura teknika, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi biex l-informazzjoni tiddaħhal u tinhażen u l-proċeduri għall-kontroll u l-verifika tal-informazzjoni li tinsab fis-sistema Online ta' Dokumenti Foloż u Awtentiċi tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta ("EBCG FADO")

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2020/493 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Marzu 2020 dwar is-sistema tad-Dokumenti Foloż u Awtentiċi Online (FADO) u li jhassar l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 98/700/ĠAI⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 6(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Is-Sistema Ewropea tal-Arkivjar tal-Immaġni fuq Dokumenti Foloż u Awtentiċi Online (is-sistema FADO) għet stabbilita biex tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni dwar il-karatteristiċi ta' sigurtà u l-karatteristiċi potenzjali ta' frodi ta' dokumenti awtentiċi u foloż bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri kompetenti fil-qasam tal-frodi tad-dokumenti. L-għan tas-sistema FADO huwa wkoll li tikkondividi informazzjoni ma' atturi oħra, inkluż il-pubbliku generali.
- (2) Wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament (UE) 2020/493, is-sistema FADO attwali li bħalissa qed tithaddem mill-Kunsill ser tittiehed mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta ("l-Aġenzija"), huwa għalhekk meħtieġ li jiġu adottati miżuri għall-arkitettura teknika u l-ispeċifikazzjonijiet tas-sistema FADO.
- (3) L-arkitettura teknika u l-ispeċifikazzjonijiet tas-sistema l-ġdida "EBCG FADO" jenħtieġ li jippermettu lill-Aġenzija tiżgura sistema li tiffunzjona tajjeb u affidabbli u ddaħhal l-informazzjoni miksuba fil-ħin u b'mod effiċjenti, filwaqt li tiggarantixxi l-uniformità u l-kwalità ta' dik l-informazzjoni skont standards għoljin. Għandha tiġi żgurata verifika xierqa tad-dokumenti u tal-identità fil-livelli kollha, mill-eżami forensiku l-aktar sofistikat sal-verifika sempliċi. Is-sistema EBCG FADO għandha tipprovdi punt uniku ta' aċċess lill-utenti li jridu jimmaniġġjaw l-informazzjoni jew ifittxu kontenut tal-FADO. Is-sistema għandha tipprovdi *inter alia* għal trasferiment sistematiku u strutturat tal-għarfien bejn l-esperti tad-dokumenti u minnhom lil esperti li mhumiex tad-dokumenti.
- (4) Il-kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat dwar din id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni.
- (5) Peress li r-Regolament (UE) 2020/493 jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka, f'konformità mal-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u mat-TFUE, innotifikat l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2020/493 fil-ligi nazzjonali tagħha. Għalhekk id-Danimarka hija marbuta b'din id-Deċiżjoni.
- (6) L-Irlanda qed tieħu schem fir-Regolament (UE) 2020/493, f'konformità mal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll Nru 19 dwar l-*acquis* ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE u mat-TFUE, u l-Artikolu 6(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE⁽²⁾. Għalhekk, l-Irlanda hija marbuta b'din id-Deċiżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 107, 6.4.2020, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tieħu schem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

- (7) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' dawk iż-żewġ stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽³⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt H tal-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE ⁽⁴⁾.
- (8) Fir-rigward tal-Iżvizzera, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽⁵⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt H, tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI ⁽⁶⁾.
- (9) Fir-rigward tal-Liechtenstein, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽⁷⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt H, tad-Deciżjoni 1999/437/KE, moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE ⁽⁸⁾,
- (10) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95 ⁽⁹⁾ (il-Kumitat tal-Artikolu 6) u skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁰⁾.

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-arkitettura teknika tas-sistema FADO, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi biex l-informazzjoni tiddaħħal u tinħażen fis-sistema FADO u l-proċeduri għall-kontroll u l-verifika tal-informazzjoni li tinsab fis-sistema FADO għandhom ikunu kif stabbilit fl-Anness.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽³⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

⁽⁵⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konkluzjoni f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

⁽⁷⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

⁽⁸⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat b'mod partikolari mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 1).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95 tad-29 ta' Mejju 1995 li jistabbilixxi format uniformi għall-*viża* (ĠU L 164, 14.7.1995, p. 1).

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Marzu 2023.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX

PARTI 1

1. Ghanijiet

Din il-Parti tal-Anness tipprovi deskrizzjoni tal-arkitettura teknika tas-sistema tad-Dokumenti Foloż u Awntentiċi Online ("is-sistema EBCG FADO") tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta ("l-Aġenzija") u l-komponenti tagħha.

L-arkitettura teknika tas-sistema l-ġdida "EBCG FADO" se tiġi żviluppata b'mod inkrementali, wara r-rilaxxi tas-sistema l-ġdida u r-rekwiziti futuri possibbli.

2. Deskrizzjoni tal-arkitettura tas-sistema EBCG FADO

L-arkitettura teknika tippermetti lill-Aġenzija tiddetermina l-livelli differenti ta' aċċess għall-informazzjoni maħżuna fis-sistema. L-Aġenzija se ddaħħal l-informazzjoni miksuba fis-sistema EBCG FADO fil-hin u b'mod effiċjenti u biex tiggarrantixxi l-uniformità u l-kwalità ta' dik l-informazzjoni.

Is-sistema EBCG FADO se tkun l-applikazzjoni ġenerali għal-livelli kollha ta' aċċess, li tipprovi punt uniku ta' aċċess lill-utenti li jixtiequ jimmaniġġjaw l-informazzjoni jew ifittxu kontenut tal-EBCG FADO.

L-arkitettura teknika tas-sistema EBCG FADO se jkollha l-kapaċità li tospita:

- (a) dominju pubbliku li jkun fih subsett ta' informazzjoni bażika dwar kampjuni ta' dokumenti awtentiċi u dokumenti awtentiċi;
- (b) dominju sensitiv mhux klassifikat tal-UE soġġett għall-kontroll tal-aċċess li jippermetti:
 - kategoriji differenti ta' utenti biex jesploraw l-informazzjoni skont id-drittijiet ta' aċċess definiti;
 - għadd magħżul ta' utenti biex jipprovdu u jivvalidaw informazzjoni sensitiva mhux klassifikata qabel ma jagħmlu din l-informazzjoni disponibbli għall-utenti finali (konsumaturi ta' informazzjoni sensitiva mhux klassifikata tal-UE);
 - arkivju għall-hżin ta' parti mill-informazzjoni sensitiva mhux klassifikata għal finijiet statistiċi u storiċi ladarba l-għan li tiġi rkuprata tali informazzjoni ma jibqax jeżisti.
- (c) dominju kklassifikat (Ristrett) tal-UE soġġett għal kontroll tal-aċċess għall-utenti awtorizzati li jippermetti:
 - biex tiġi esplorata informazzjoni klassifikata;
 - għadd magħżul ta' utenti biex jipprovdu u jivvalidaw informazzjoni klassifikata qabel ma jagħmlu din l-informazzjoni disponibbli għal utenti finali oħra awtorizzati biex jaċċessaw in-netwerk klassifikat (konsumaturi ta' informazzjoni klassifikata).

Barraminnekk, l-arkitettura teknika tas-sistema se jkollha l-kapaċità li:

- (a) tiżgura livell għoli ta' ċibersigurtà;
- (b) tappoġġa kapaċitajiet estensivi ta' tiftix u rapportar, u tapplika servizzi analitiċi avvanzati inkluża l-intelliġenza artifiċjali;
- (c) tkun integrata ma' entitajiet esterni u s-sistemi tagħhom u tipprovi kapaċitajiet ta' skambju ta' *data* permezz ta' interfaċċi awtomatizzati, bħas-Sistema ta' Dokumenti Elettronici tal-Librerija (FIELDS) tal-INTERPOL tal-Frontex, bl-Istatus Ċivili tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar id-Dokumenti (DISCS), eċċ.;
- (d) taħdem fuq infrastruttura bbażata fuq il-cloud għad-dominji mhux klassifikati, sensitivi u pubbliċi tal-UE, sakemm tiżgura l-konformità mar-rekwiziti tal-protezzjoni tad-*data* personali;
- (e) timplimenta teknoloġiji avvanzati u approċċi tekniċi moderni, inklużi d-disponibbiltà, l-affidabbiltà, il-flessibbiltà għal funzjonijiet, prodotti u modifiki godda kif ukoll tkun tista' tespandi biex takkomoda għadd kbir ta' utenti;
- (f) tippermetti l-integrazzjoni mal-hardwer u tappoġġa l-aċċess għas-sistema offline jew f'xenarji ta' konnettività limitati minn apparati mobbli.

PARTI 2

1. Għanijiet

Din it-tieni parti tal-Anness tippovdi deskrizzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għad-dhul u l-ħażna ta' informazzjoni fis-sistema Online tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta ("l-Aġenzija") f'konformità ma' standards għoljin.

L-EBCG FADO se tikkontribwixxi wkoll għall-ġlieda kontra l-frodi tal-identità billi tikkondividi informazzjoni ma' atturi oħra, inkluż il-pubbliku ġenerali.

L-ipproċessar tad-*data* personali huwa inkluż f'dawn l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi. Id-dhul u l-ħżin tal-informazzjoni fis-sistema se jsiru skont l-iskop tal-ipproċessar.

2. Deskrizzjoni tal-proċess għad-dhul u l-ħżin tal-informazzjoni fis-SISTEMA EBCG FADO

L-informazzjoni se tiġi pprovduta minn utenti awtorizzati dwar modulu ddedikat tas-sistema EBCG FADO għal finijiet ta' validazzjoni qabel ma din l-informazzjoni ssir disponibbli għal utenti oħra.

Il-proċess ta' validazzjoni japplika għall-informazzjoni kollha mdaħħla fis-sistema tal-EBCG FADO jew maħluqa fis-sistema.

Il-proċess ta' validazzjoni ta' tali informazzjoni huwa kkontrollat mill-Aġenzija u implimentat f'konsultazzjoni mal-fornitur tal-informazzjoni. Sabiex jiġu żgurati standards għoljin, l-Aġenzija tista' tiddeciedi li tikkonsulta ma' esperti magħżula tad-dokumenti jew mal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* tal-Aġenzija.

Ladarba tiġi vvalidata, l-informazzjoni tiġi tradotta u maħżuna fid-dominji tas-sistema tal-EBCG FADO.

3. Kontroll u verifika tal-informazzjoni fis-SISTEMA EBCG FADO

Fis-sistema EBCG FADO, id-*data* tad-dokument (minn hawn 'il quddiem "informazzjoni") se tiġi vverifikata u pproċessata għal finijiet amministrattivi biss b'mezzi elettronici u materjali, skont il-format li fih l-informazzjoni tiġi pprovduta lill-Aġenzija. Fis-sistema EBCG FADO, ma hemm l-ebda pproċessar ta' *data* personali operazzjonali skont it-tifsira tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

L-informazzjoni pproċessata tgħaddi mill-proċessi tan-negozju mfassla biex tiddaħhal u tinhażen l-informazzjoni fis-sistema tal-EBCG FADO. Huma biss id-dokumenti ppubblikati li qabel kienu vvalidati li huma disponibbli għall-utenti.

L-ipproċessar tal-informazzjoni fis-sistema tal-EBCG FADO se jkun soġġett għal titjib kontinwu sabiex jiġu żgurati revizjoni u adattament progressivi tal-miżuri tekniċi u organizzattivi f'konformità mal-evoluzzjoni teknoloġika u biex jiġu eliminati n-nuqqasijiet fil-proċessi tan-negozju sottostanti.

L-Aġenzija tispeċifika:

- (a) il-kategoriji tas-suġġetti tad-*data* li d-*data* personali tagħhom tiġi pproċessata fis-sistema;
- (b) dwar il-kategoriji ta' *data* personali pproċessata;
- (c) il-kontrollur jew kategoriji ta' kontrolluri, inklużi kontrolli kongunti;
- (d) min se jirċievi d-*data* personali,
- (e) is-salvagwardji għall-prevenzjoni tal-abbuż għal aċċess jew trasferiment illegali ta' *data* personali;
- (f) il-perjodu ta' żamma relatat ma' attivitajiet ta' pproċessar ta' *data* personali għall-finijiet tat-thaddim tas-sistema tal-EBCG FADO u tat-tweqqif ta' kompiti amministrattivi;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

- (g) il-metodoloġija tal-ġbir tad-data, inkluż jekk tkunx ġeja mill-Istati Membri u/jew minn pajjiżi terzi;
- (h) it-tixrid u r-riċevituri tad-*data* personali.

4. **Proċessar tad-*data* personali għad-dhul u l-ħzin tal-informazzjoni fis-SISTEMA EBCG FADO**

L-Aġenzija se timplimenta miżuri organizzattivi u tekniċi speċifiċi matul il-proċess għad-dhul u l-ħzin ta' informazzjoni fis-sistema EBCG FADO billi:

- (a) tippovdi gwida lill-utenti awtorizzati dwar ir-redazzjoni — minimizzazzjoni u psewdonimizzazzjoni — ta' *data* personali qabel ma tinghata informazzjoni lill-Aġenzija u matul il-proċess ta' validazzjoni;
- (b) l-implimentazzjoni ta' miżuri tekniċi xierqa biex jiġu żgurati s-salvagwardji meħtieġa għall-protezzjoni tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* matul il-proċess ta' validazzjoni, qabel ma l-informazzjoni ssir disponibbli għall-utenti finali;
- (c) ir-restrizzjoni tal-aċċess għall-modulu ddedikat għall-proċess ta' validazzjoni għal għadd minimu ta' utenti;
- (d) it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' informazzjoni maħżuna fid-dominji sensitivi mhux klassifikati u kklassifikati abbazi tal-ħtieġa ta' tagħrif għal għadd magħruf ta' utenti.

PARTI 3

1. **Għanijiet**

It-tielet parti tal-Anness tippovdi deskrizzjoni tal-proċeduri għall-kontroll u l-verifika tal-informazzjoni fis-sistema Online tad-Dokumenti Foloż u Awtentiċi tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta ("l-Aġenzija") ("is-sistema EBCG FADO").

L-ipproċessar tad-*data* personali se jiġi inkluż fil-proċeduri għall-kontroll u l-verifika tal-informazzjoni fis-sistema tEBCG FADO.

Il-Kummissjoni tissorvelja *inter alia* l-implimentazzjoni tal-miżuri li jinsabu f'din id-Deciżjoni. Il-Kummissjoni hija meġħjuna mill-kumitat stabbilit bl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95 ^(*). L-Aġenzija tippartecipa mingħajr setgħa deciżjonali fil-laqgħat tal-kumitat tal-Artikolu 6.

L-Aġenzija se tapplika tekniki ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' kontroll tal-kwalità għall-kontroll u l-verifika tal-informazzjoni li tinsab fis-sistema EBCG FADO.

2. **L-assigurazzjoni tal-kwalità u l-kontroll tal-kwalità**

F'konformità mal-Parti 2 tal-Anness ta' din id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għad-dhul u l-ħzin ta' informazzjoni fis-sistema EBCG FADO ^(*), l-Aġenzija se tistabbilixxi proċeduri biex timplimenta:

- (a) assigurazzjoni tal-kwalità;
 - qabel ma tiddaħhal informazzjoni fis-sistema FADO għal finijiet ta' validazzjoni;
 - matul il-proċess ta' validazzjoni;
- (b) kontroll tal-kwalità;
 - wara l-pubblikazzjoni, ladarba l-informazzjoni tkun saret disponibbli għall-pubbliku u utenti finali oħra (konsumaturi).

3. **Assigurazzjoni tal-kwalità**

i. Ġestjoni tal-aċċess

L-għan tal-ġestjoni tal-aċċess għas-sistema FADO huwa li:

- (a) jinghata aċċess fuq bażi ta' ħtieġa ta' tagħrif għas-sistema FADO;
- (b) Jiġu revokati d-drittijiet ta' aċċess;

^(*) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1683/95 tad-29 ta' Mejju 1995 li jistabbilixxi format uniformi għall-viża (ĠU L 164, 14.7.1995, p. 1).

^(*) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi l-arkitettura teknika tas-sistema FADO tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta (EBCG) skont l-Artikolu 6 1 (a) tar-Regolament (UE) 2020/493.

L-Aġenzija se tistabbilixxi proċeduri għall-ġestjoni tal-aċċess għas-sistema FADO fejn għandhom jiġu osservati r-rekwiżiti minimi li ġejjin:

- (a) l-utenti għandhom jirċievu informazzjoni dwar l-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom;
- (b) l-utenti għandhom jimmaniġġjaw il-kontijiet tal-utenti tagħhom fis-sistema FADO;
- (c) id-*data* personali għandha tiġi kkomunikata lill-Aġenzija direttament mis-sugġetti tad-*data* jew mill-punti ta' kuntatt tagħhom;
- (d) għadd limitat ta' utenti fl-Aġenzija li jappartjenu għall-organizzazzjoni tas-sistema FADO għandhom ikunu awtorizzati jwettqu ġestjoni tal-aċċess.

ii. Validazzjoni tal-informazzjoni mdahhla fis-sistema FADO

L-għan tal-validazzjoni tal-informazzjoni huwa li jitnaqqas ir-riskju ta' difetti fis-sistema, filwaqt li jiġu żgurati l-uniformità u l-kwalità tal-informazzjoni.

Numru magħżul biss ta' esperti tad-dokumenti awtorizzati u mharrġa — għandhom jipprovdu u jivvalidaw l-informazzjoni fis-sistema.

Qabel ma jibdew idahhlu l-informazzjoni fis-sistema, dawn l-utenti se jiġu:

- (a) mharrġa biex idahhlu informazzjoni fis-sistema;
- (b) jiġu pprovduti b'materjal ta' gwida u/jew tutorials biex tiddaħhal informazzjoni fis-sistema;
- (c) infurmati dwar il-proċessi tan-negozju stabbiliti mill-Aġenzija għal finijiet ta' validazzjoni.

L-Aġenzija se tippovdi modulu ddedikat tas-sistema EBCG FADO għal finijiet ta' validazzjoni qabel ma din l-informazzjoni ssir disponibbli għal utenti oħra. Matul il-proċess ta' validazzjoni, dan il-modulu għandu jippermetti:

- (a) numru magħżul ta' utenti biex idahhlu jew jikkoreġu informazzjoni fis-sistema EBCG FADO;
- (b) għadd limitat ta' utenti biex jipproċessaw il-validazzjoni tal-informazzjoni fis-sistema, inkluża konsultazzjoni fakultattiva ma' utenti magħżula għajr dawk li jdaħhlu jew jikkoreġu l-informazzjoni;
- (c) numru limitat ta' utenti biex jipprovdu traduzzjoni jekk meħtieġ;
- (d) numru limitat ta' utenti biex japprovaw u jippubblikaw l-informazzjoni.

iii. Pubblikazzjoni ta' informazzjoni

Wara l-proċess ta' validazzjoni, l-informazzjoni se tiġi ppubblikata.

4. Kontroll tal-kwalità

L-Aġenzija se tistabbilixxi pjan annwali ta' kontroll tal-kwalità fis-sistema EBCG FADO.

Il-pjan se jiżgura li l-kontrolli fuq ammont adegwat ta' informazzjoni jitwettqu regolarmet kull sena, filwaqt li jivverifika fost l-oħrajn:

- (a) ir-rilevanza tal-informazzjoni li tinsab fis-sistema EBCG FADO;
- (b) il-kwalità tal-informazzjoni li tinsab fis-sistema EBCG FADO;
- (c) il-konformità tal-ġestjoni tas-sistema EBCG FADO, inklużi r-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-*data* personali.

Ir-risultati tal-awditi se jingħataw lill-Kummissjoni, lill-bord maniġerjali tal-Aġenzija u lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* tal-Aġenzija.

5. Kontribuzzjoni tal-utent għall-kwalità

L-utenti jistgħu jkunu involuti fil-proċess għall-kontroll u l-verifika tal-informazzjoni li tinsab fis-sistema EBCG FADO.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)